

FM-5246

# el libro de **juventalia!**

festival  
de la infancia  
y la juventud



Ayuntamiento



28



Ayuntamiento de Madrid



FM/5246

# juventalia, un encuentro

3

R/82.190



Ayuntamiento de Madrid









Un ilusionado vehículo de comunicación. Entre la gente joven. Entre la gente que se siente joven. Entre la gente a la que le importa la gente joven. Entre todos.





**Jugamos juntos  
a crear el mundo  
de los Nalios**



... y por fin, creamos el mundo de los nlios. ¿O fueron los nlios quienes inventaron el mundo de los hombres? Inventar. Inventar nuevos sueños, inventar la manera de contar historias. Inventar la manera de inventar.

Penetramos en el mundo de los nlios al imaginarnos volando sobre una nube y deslizarnos, después, por los colores del arco iris. A una velocidad increíble, fantástica; tan veloces que nos convertimos en aire, en viento, en vientos verdes, amarillos, rojos, azules...

Y nos esparcimos por todas partes.

... y desde entonces los nlios vivieron con nosotros y nos mostraron su mundo, su apasionante mundo:

Las ciudades de los nlios vuelan y caminan de forma casi constantemente. Son como una bandada de pájaros. Arriba y abajo, derecha, izquierda. Unas veces son largas, interminables, delgadas; serpentean en el aire realizando vertiginosas acrobacias: Una vuelta, otra vuelta, ¡zas! ¡zas! Otras veces son voluminosas, imponentes, inmensas moles que se desplazan rugiendo como el trueno.

Hay ciudades que son ligeras y saltarinas, alegres, vivarachas. Otras son perezosas, orondas, redondas.

A los niños les gusta vivir en ciudades como las de los nlios, porque son divertidas, y alegres, y diferentes.

En las ciudades de los nlios hay inmensos jardines en los que se planta las semillas de todas las cosas. Allí crecen árboles y flores bastante poco corrientes: Los nlios cultivan casas, máquinas,

relojes, automóviles, balones, monedas, zapatos. Y cultivan nlios, por supuesto.

Es un primor ver cómo todos los días, afanosamente, riegan sus jardines. Y los riegan, por las mañanas con palabras y por las tardes, con imaginación.

Las palabras les sirven casi para respirar. Y las llevan a todas partes, en las manos, en los bolsillos, metidas en los paraguas, o en los bolsos de las señoras. Y en los parques hay surtidores de palabras, y estanques con peces de palabras de colores.

A los nlios lo que más les gusta es jugar. Jugar a trabajar, jugar a estudiar, jugar a hablar, jugar a cantar, jugar a jugar.

A inventar, a imaginar, a crear.

Todo el poder de los nlios está contenido en su imaginación.

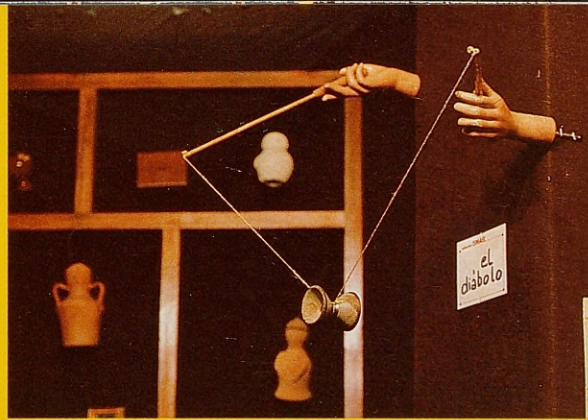
Su universo es la imaginación: Crear, hacer posible lo imposible, viajar por la fantasía, recrear, inventar, soñar todos los sueños. Volar, despegar...

Que a nadie le sorprenda ver en las ciudades de los nlios, como en los teatros, un enorme telón. Lo utilizan para bajarlo todas las noches, y al día siguiente, poder imaginar, siempre, diferente, una nueva función.

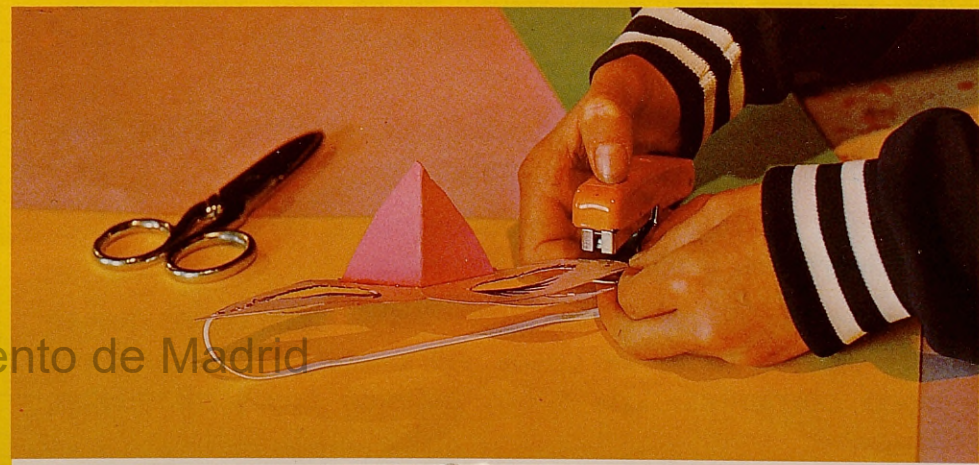
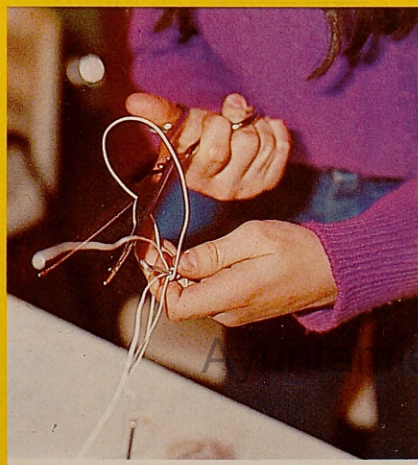
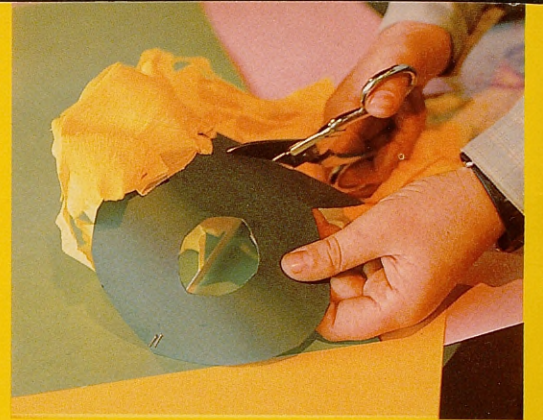
¿Jugamos juntos a crear el mundo de los nlios? Es muy fácil...

Donde hay un niño puede haber un nlio. Donde hay un hombre, donde hay vida. Donde hay una máquina que hace, ¡tras, tras! Donde hay una palabra. Donde hay una flor.

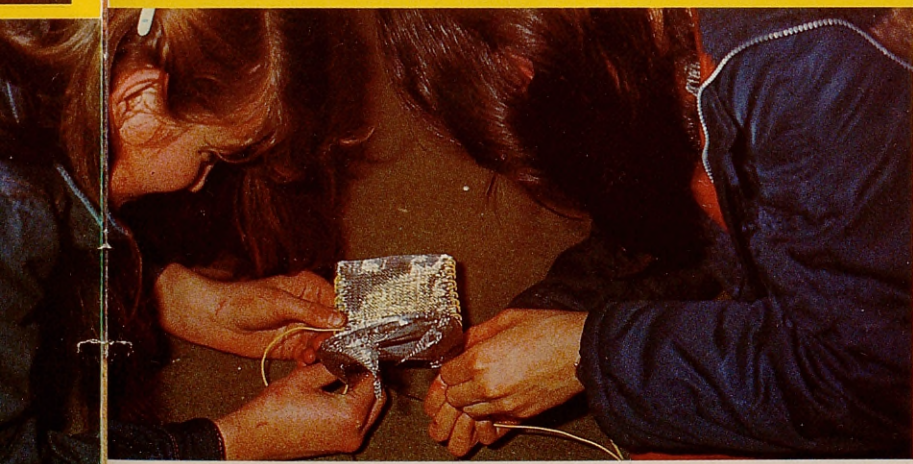




crear.  
un mundo.  
con las  
manos.







Construir.  
 Conocer. Crear.  
 Con las manos.  
 Manos que  
 miran. Manos  
 que hablan.  
 Que escuchan.  
 Que aprenden.  
 Manos que  
 exploran.  
 Manos que se  
 encuentran.  
 Las manos.  
 Jugar con las  
 manos.  
 Conocer con  
 las manos.  
 Tocar.  
 Construir.  
 Aprender.  
 Crear.

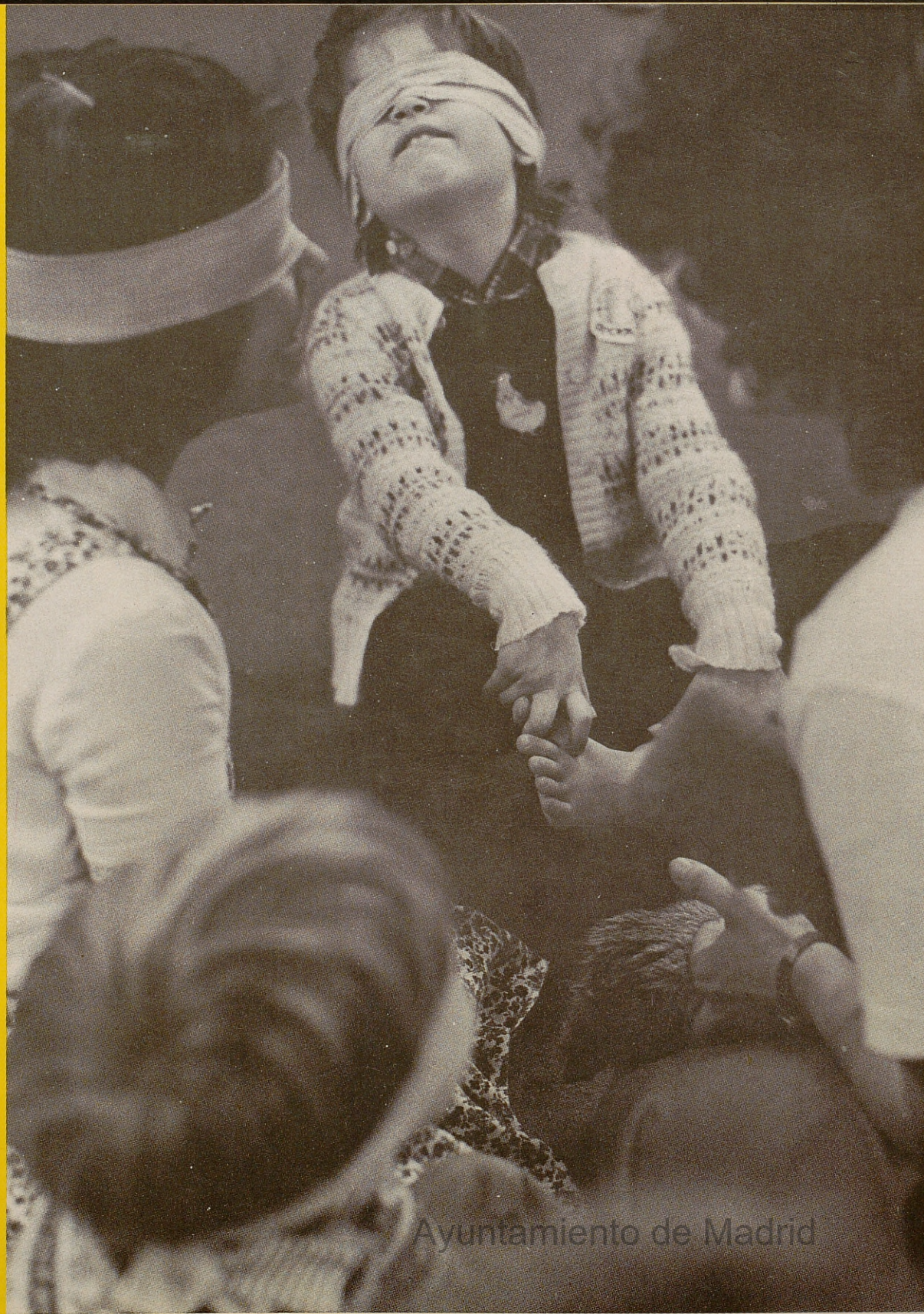




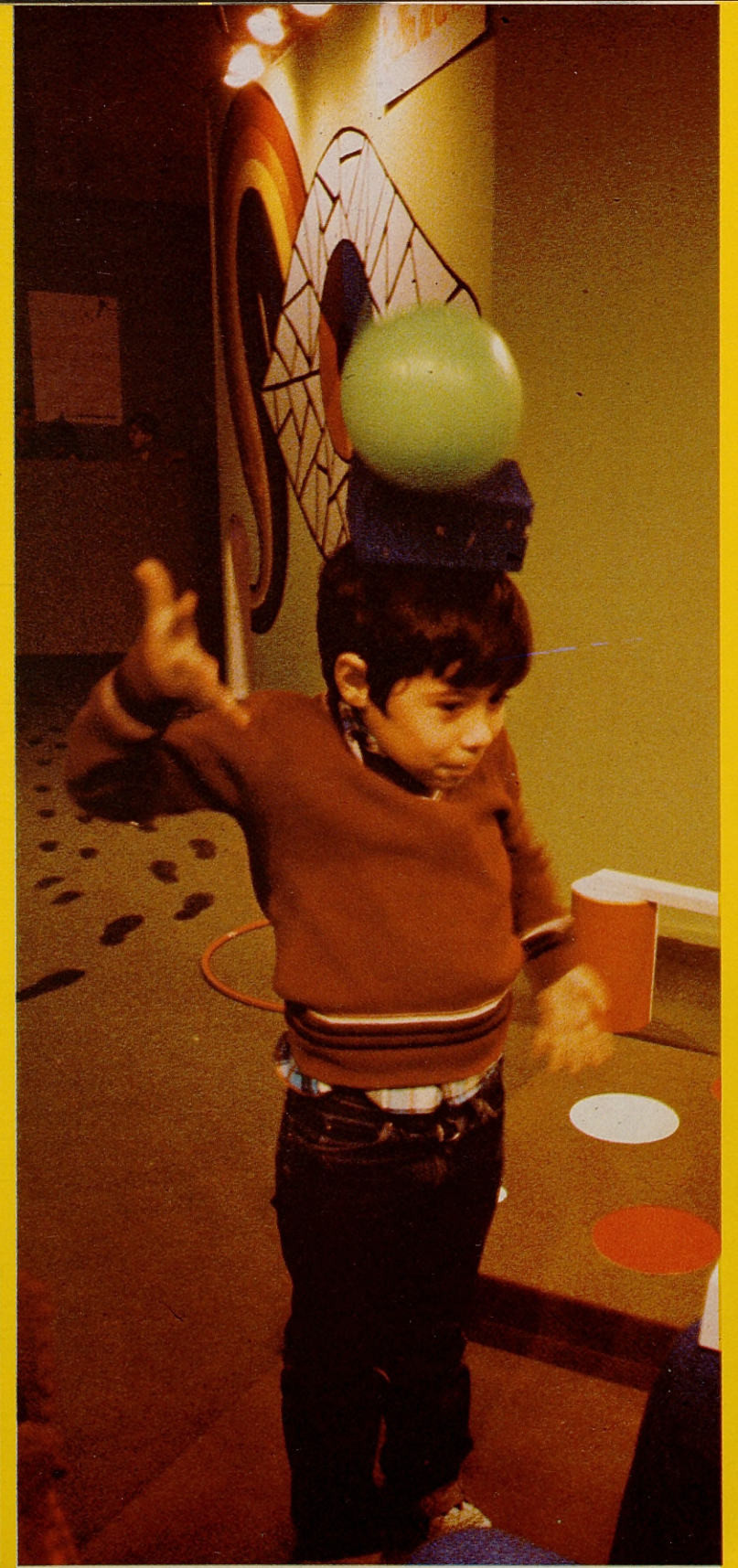
una sorprendente  
fantástica  
mágica aventura  
¡ooooooooohhhhhhhh!  
vivir juntos lo posible y lo imposible

Ayuntamiento de Madrid

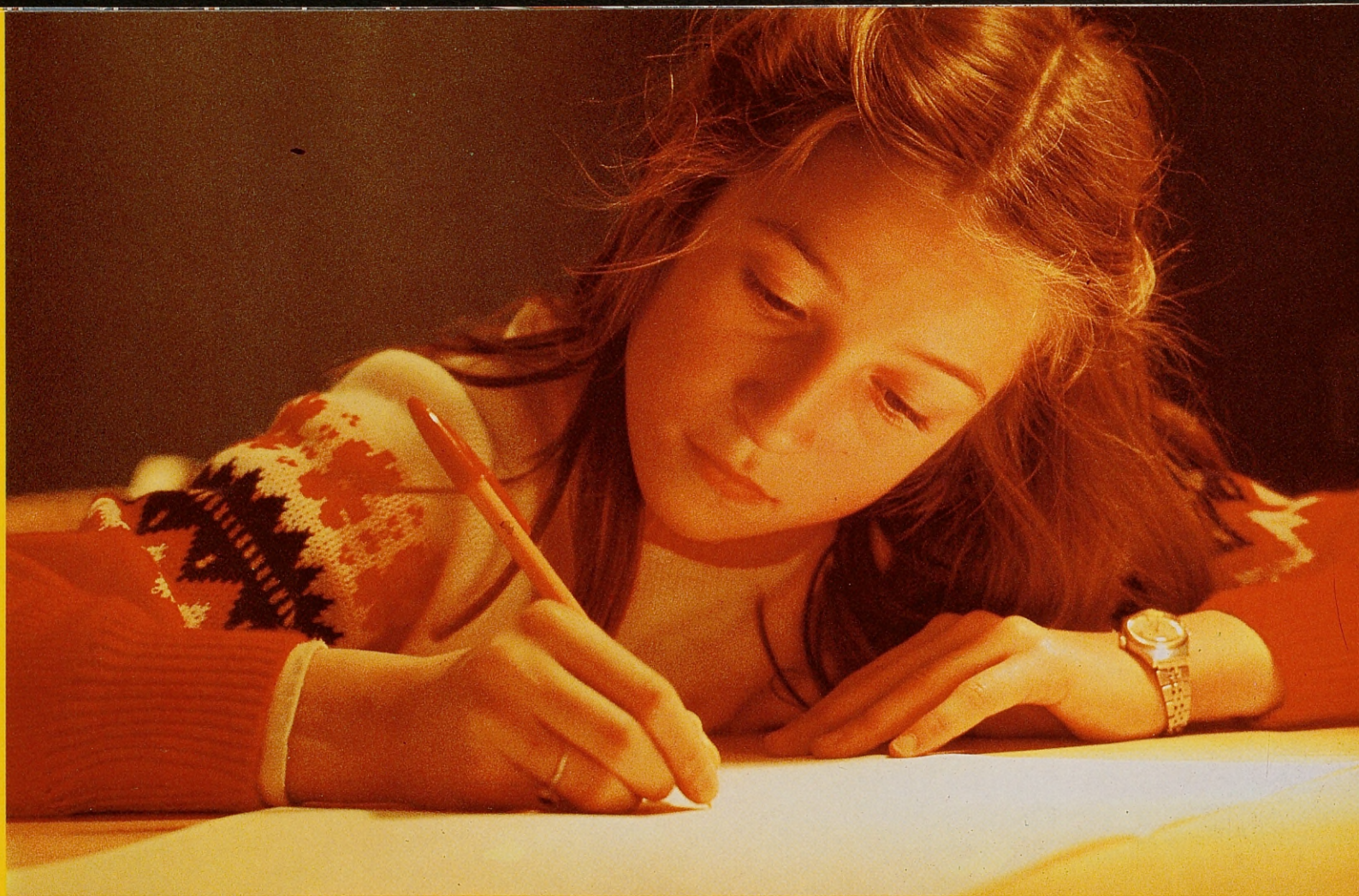




Ayuntamiento de Madrid











Inventar ideas,  
pensamientos,  
mundos.  
Descubrir  
pensamientos,  
mundos, ideas.  
Trabajar  
mundos, ideas,  
pensamientos.  
Contar, jugar,  
explorar,  
conocer,  
encontrar.  
Juvenalia, un  
encuentro.





el número de chicos según sus edades fue:



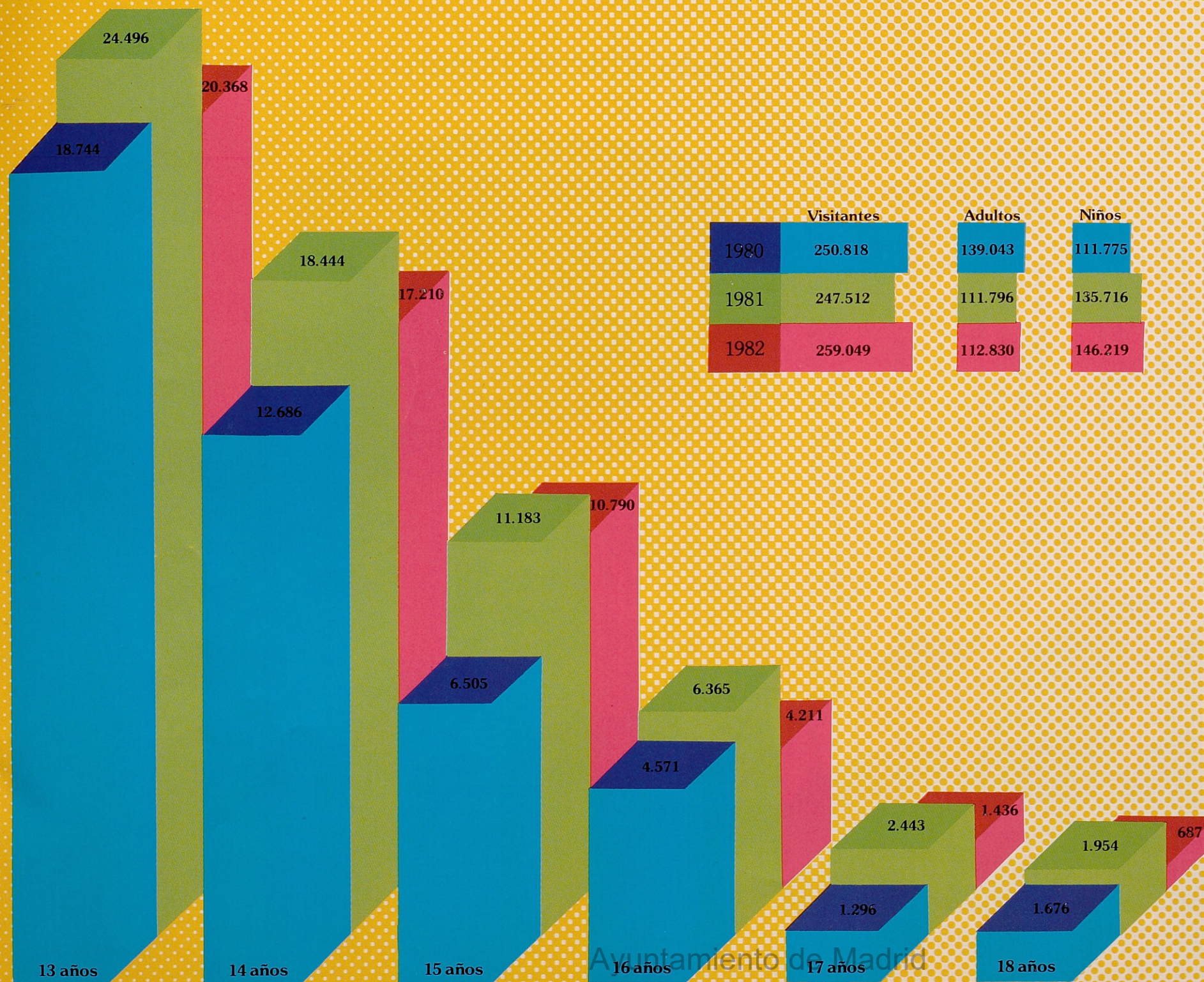
Expositores participantes

1980	103
1981	129
1982	71

Espacio de exposición

1980	11.298 m²
1981	15.927 m²
1982	18.152 m²





	Visitantes	Adultos	Niños
1980	250.818	139.043	111.775
1981	247.512	111.796	135.716
1982	259.049	112.830	146.219

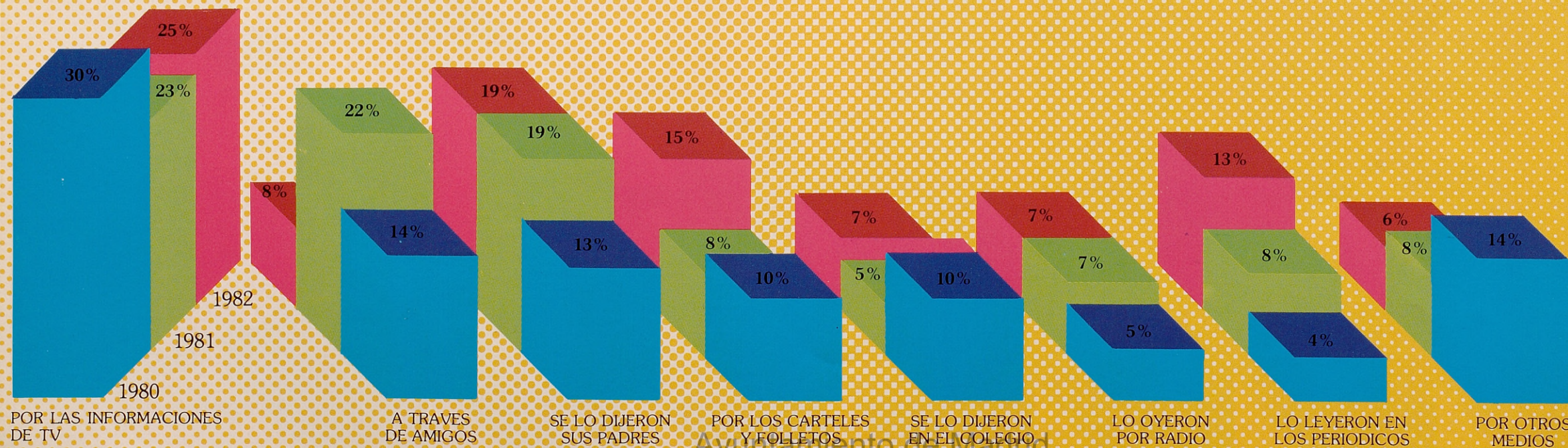
De cada diez visitantes eran:

	Adultos	Niños
1980	5,5	4,5
1981	4,8	5,2
1982	4,4	5,6

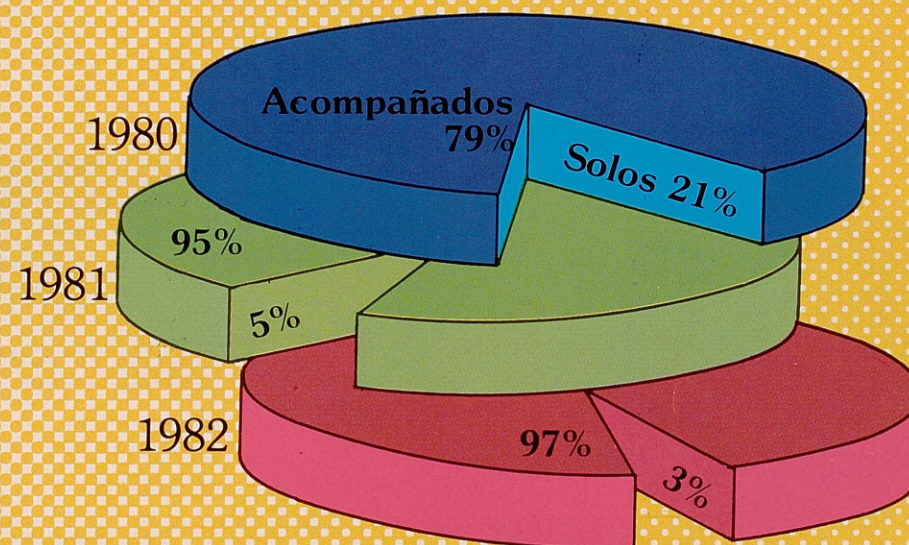


Los chicos  
se enteraron  
de que existía  
Juvenalia

16



Los chicos vinieron



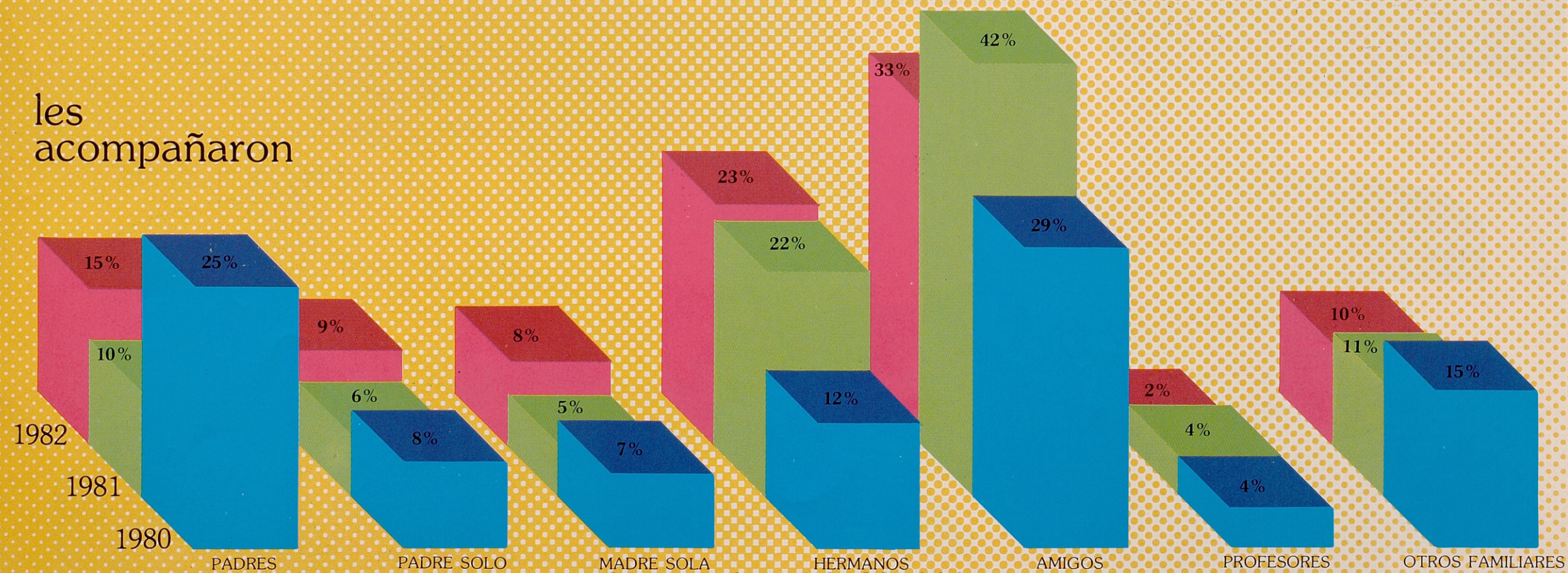
19



# Los chicos vinieron en:

	Autobús	Metro	Otros medios
1981	18%	44%	38%
1982	14%	39%	47%

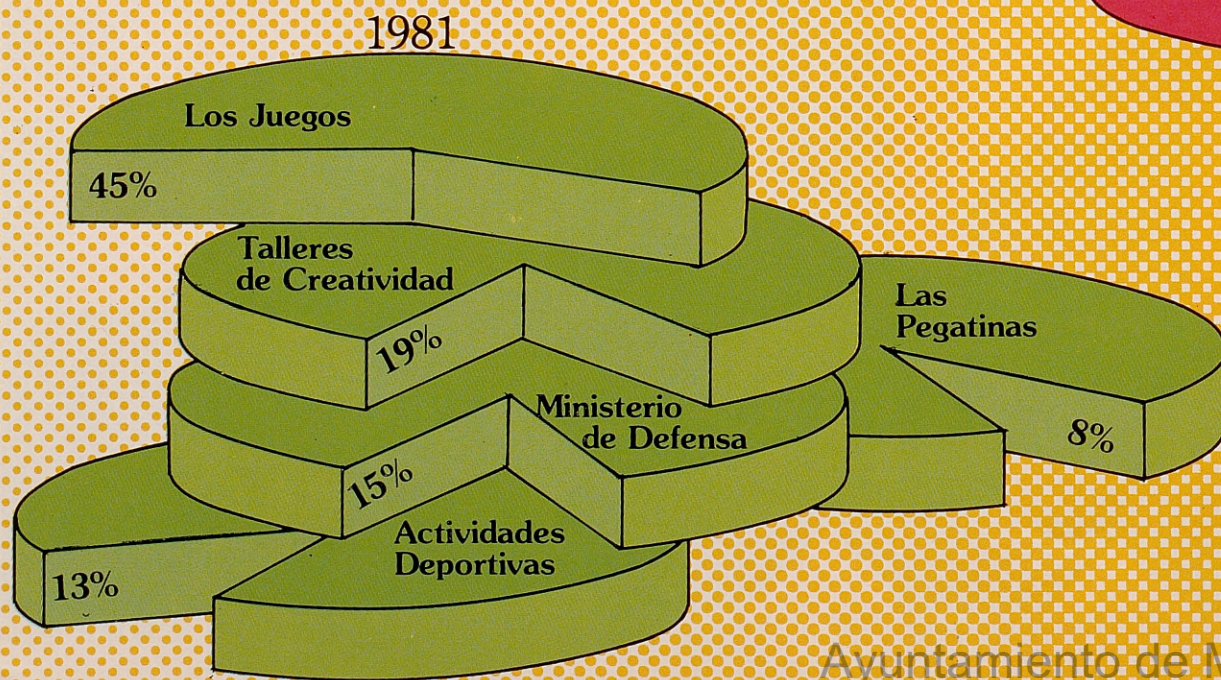
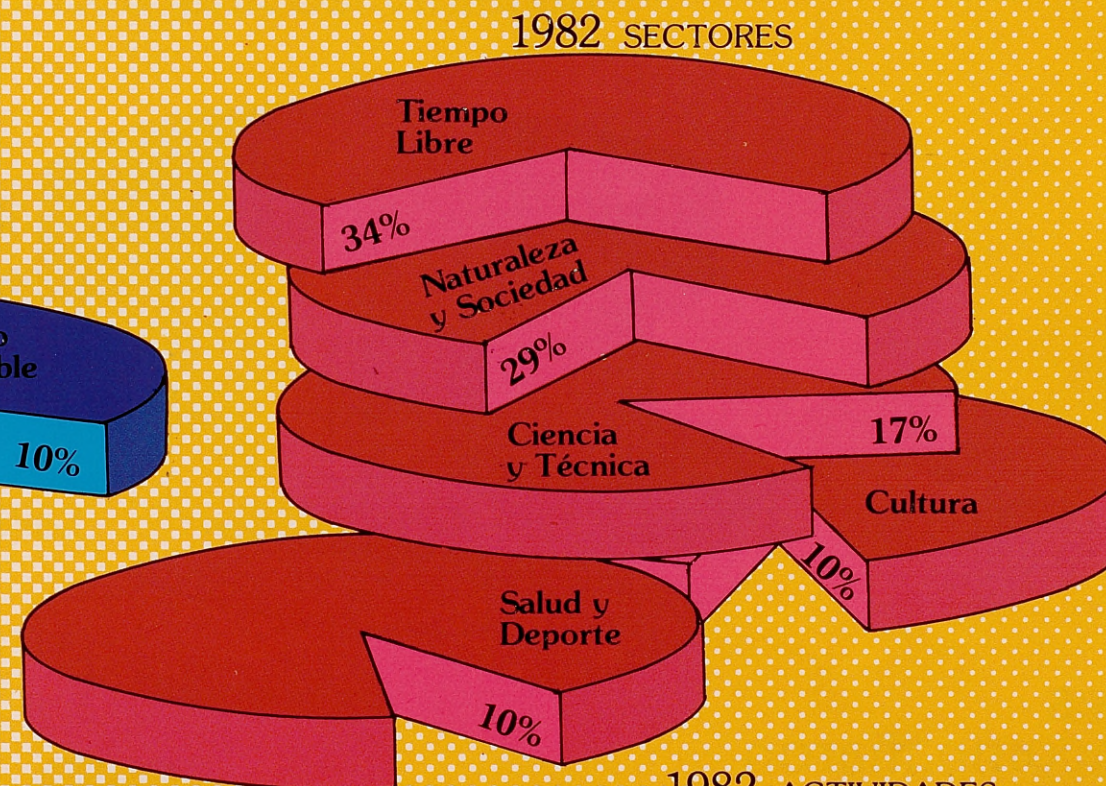
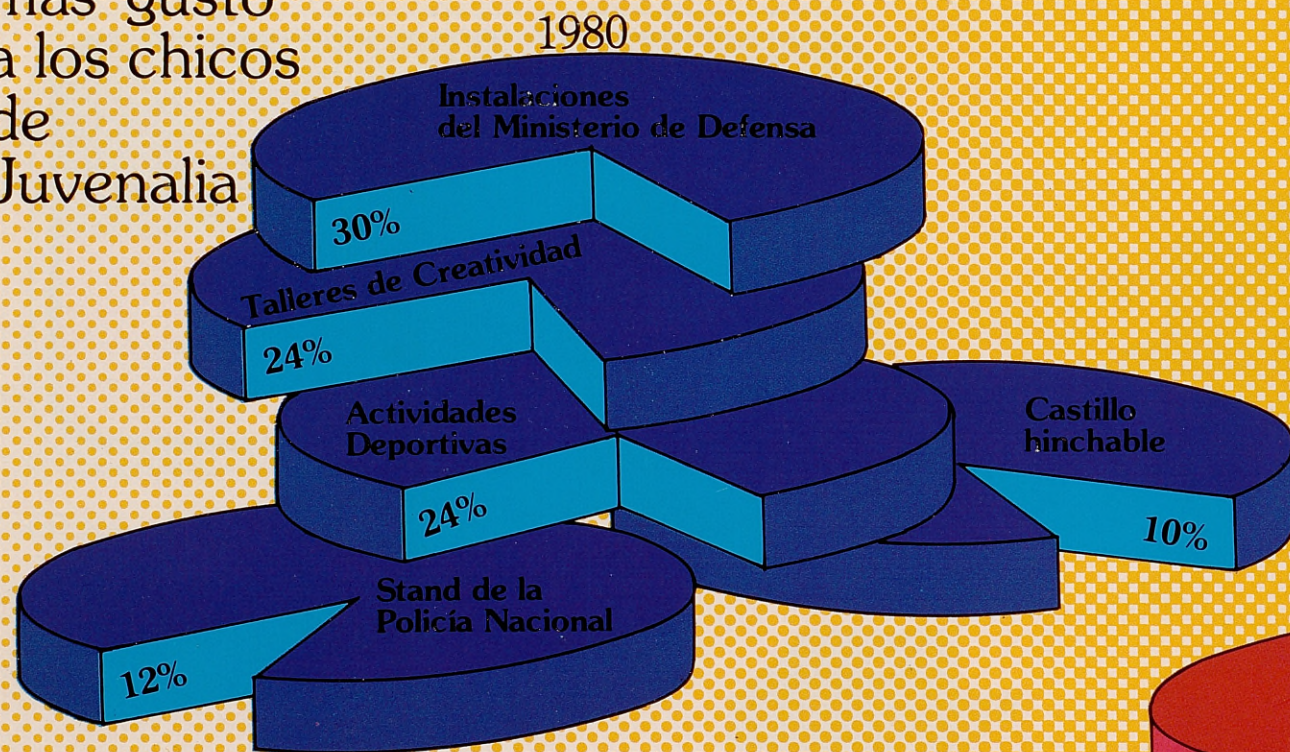
les  
acompañaron



Ayuntamiento de Madrid



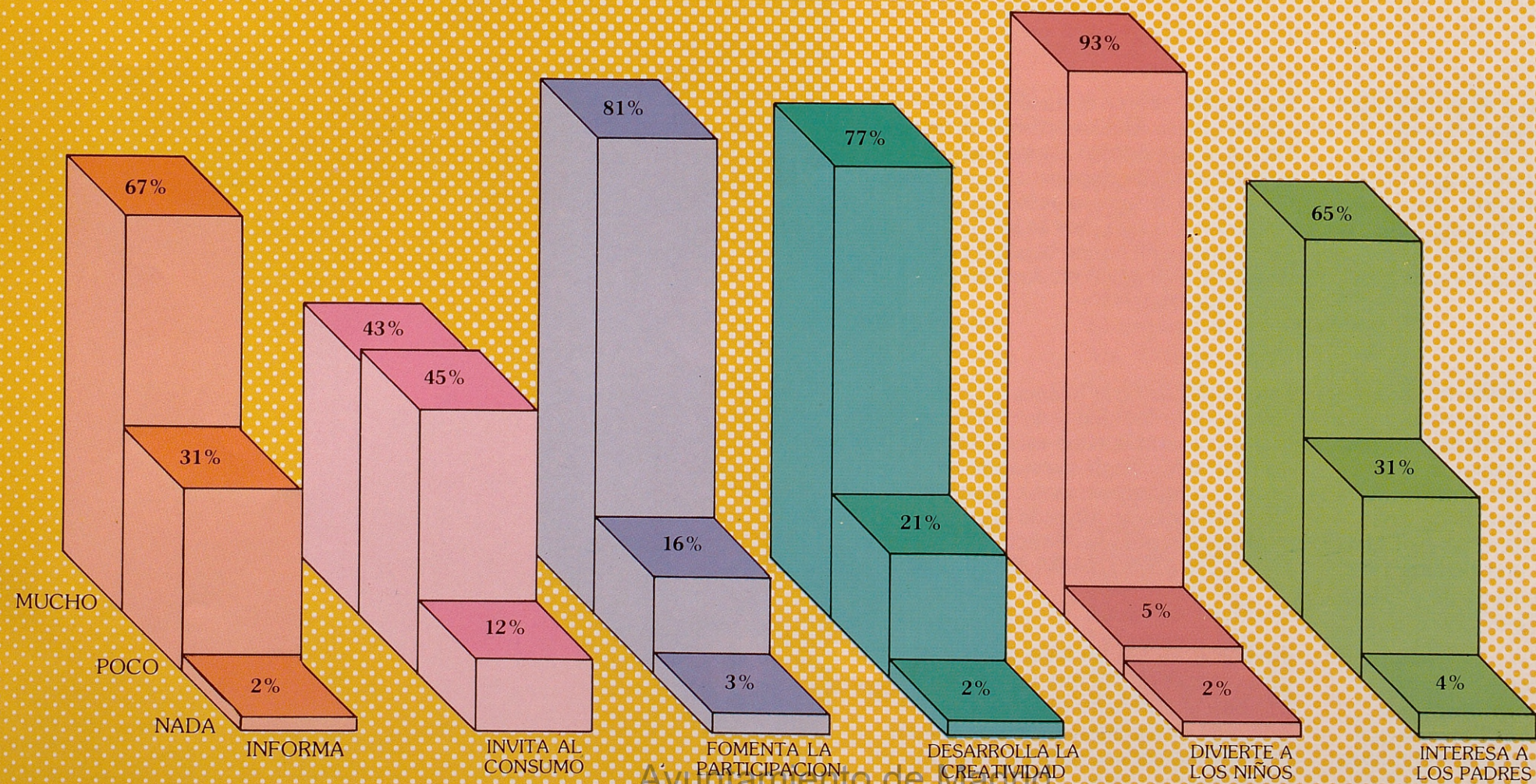
# Lo que más gusto a los chicos de Juvenalia



Ayuntamiento de Madrid



Los padres  
han dicho  
que Juvenalia





## 20

*PUEBLO Enero 1981*

Juvenalia 80 ha tenido como finalidad proporcionar a los niños y jóvenes una extensa información sobre el mundo que les rodea y plantearles una gran propuesta de actividades, espectáculos y diversiones.

*DIARIO 16 Diciembre 1980*

Juvenalia no fue un feria comercial como otras tantas de las que se realizan durante el año, sino un certamen orientativo, divulgativo, y amenizador del ocio de los escolares en período de vacaciones.

*EL PAIS Enero 1981*

[illegible]



# hablaron de juvenalia 80

27 Octubre 1980	— Cambio 16	29
28 Octubre 1980	— ABC	30

28 Octubre 1980	— ABC	30
30 Octubre 1980	— El Alcázar	31

2 Nov. 1980	—	<b>Gaceta Ilustrada</b>	
4 Nov. 1980	—	<b>ABC</b>	2

9 Nov. 1980	— El País	3
17 Nov. 1980	— Hoja del Lunes	4

17 Nov. 1980	Hoja del Eanes,	1
	ABC, Diario 16	
10 Dic. 1980	El Imparcial	

10 Dic. 1980 — El Imparcial  
12 Dic. 1980 — Ya, El País, ABC

12 Dic. 1980	—	El Alcázar	5
20 Dic. 1980	—	El País	

21 Dic. 1980	— El País	6
23 Dic. 1980	— La Calle	

23 Dic. 1980	La Gaceta
24 Dic. 1980	— El País
26 Dic. 1980	ABC, Yb

26 Dic. 1980 — ABC, Ya  
27 Dic. 1980 — El País, Pueblo,

Diario 16, El Alcázar, La Hora 11

Leonesa, Faro  
de Vigo

28 Dic. 1980	— El País, El Correo	15
	Gallego, Y.	17

Gallego, Ya,	17
La Hora Leonesa,	18

ABC 21

© 2006 The Authors  
Journal compilation © 2006 Blackwell Publishing Ltd

29 Dic. 1980	—	Hoja del Lunes
30 Dic. 1980	—	Diario 16
31 Dic. 1980	—	El País, ABC, El Alcázar, Ya
2 Enero 1981	—	Pueblo, ABC
3 Enero 1981	—	Diario 16
4 Enero 1981	—	ABC, Ya, La Hora Leonesa, El Diario Vasco, El Correo Catalán, El País
5 Enero 1981	—	Hoja del Lunes, Diario 16, Pueblo
6 Enero 1981	—	Diario 16, El Alcázar, Pueblo, Diario de Burgos, El País, Hoy de Badajoz, ABC
11 Enero 1981	—	Diario Montañés, Diario de Burgos, Las Provincias
15 Enero 1981	—	El Alcázar
17 Enero 1981	—	Semana
18 Enero 1981	—	Gaceta Ilustrada
21 Enero 1981	—	Sábado Gráfico



la prensa dijo  
de juvenalia 81

En Juvenalia los chavales se lo pasan a lo grande y como es un recinto tan amplio y variado, parece la feria de las maravillas y la fiesta de nunca acabar.

DIARIO 16 Enero 1982

22 Miles de niños han redescubierto, en esta nueva edición de Juvenalia, los secretos ocultos o semiocultos por las carencias de la ciudad, de la escuela —o lo que es peor— del propio hogar, a lo largo del año. Ocultos o dispersos en las múltiples actividades a que les obligan las tareas escolares. Son los secretos de su creatividad, de su espontaneidad y de su libertad, practicadas no aisladamente, sino en equipo y no sólo entre amigos, sino con desconocidos. Todo esto puede encontrarlo en 40.000 metros cuadrados de la Casa de Campo de Madrid.

*ABC Diciembre 1981.*

Este año se ha mejorado considerablemente toda la información que giraba en torno a las grandes áreas centrales expuestas en el festival: las de cultura, sociedad y naturaleza, ciencia y técnica, orientación e información, tiempo libre y salud y deporte.

El certamen, que pretende seguir mejorando sus propuestas en los años siguientes, tiene como meta establecer una comunicación entre los chicos y la sociedad de la que forman parte, siguiendo un programa de actividades en el que realmente se presenta un amplísima y variada gama de posibilidades.

EL PAIS Enero 1982

La información es el principal objetivo de Juvenalia, abarca seis amplios sectores o rutas: cultura, naturaleza y sociedad, tiempo libre, ciencia y técnica, orientación e información y salud y deporte.

Estimular la participación del joven en la sociedad de la que forma parte y despertar su creatividad e imaginación son las pretensiones de Juvenalia. Como novedad importante, este año se ofrece a los asistentes un inmenso taller interdisciplinario, en el que cualquier niño podrá empezar a construir un muñeco, vestirlo después y, finalmente, pintarlo.

YA Diciembre 1981

El principal objetivo de este festival es transmitir información y estimular la participación del chico, despertando su creatividad e imaginación, para lo cual cuenta con talleres de construcción, teatro, títeres, pintura, cerámica y textil.







# la prensa dijo de juvenalia 82

Juvenalia parte de dos criterios fundamentales sobre los que basa su estructura, éstos son informar y divertir. Tópicos aparte, el "informar divirtiendo" es cosa que ya a nadie se le escapa como clave del éxito de esta muestra, cuyo principal mérito es, además de su esfuerzo por acercar el mundo a los chavales y fomentar que educar es en este caso innecesario, la imaginación y creatividad del niño, es brindar un trato serio y honesto a los chicos, olvidando paternalismos y evitando la manipulación.

INFORMACIONES Diciembre 1982

24

Juvenalia, en su tercera edición, es un mundo lleno de colores maravillosos, en el que los niños, además de aprender y conocer de cerca numerosas actividades de la vida, podrán disfrutar con buen número de juegos que han sido instalados en el recinto ferial.

DIARIO 16 Diciembre 1982

Juvenalia es un paraíso para niños y no tan niños. No hay más que ver salir a los niños del recinto para comprobarlo, es que disfrutan y se divierten. Efectivamente, Juvenalia es una experiencia inolvidable para los chicos de Madrid.

EL NUEVO LUNES Enero 1983

Un marcado acento de vanguardia ha caracterizado la muestra este año. La instalación en uno de los recintos del festival del Taller de los Niños, del Centro Georges Pompidou, de París, y del Taller de los Sentidos, dos interesantes experimentos de participación infantil en el campo de la percepción sensorial, han supuesto la principal novedad de la feria, junto con la pretensión —no conseguida del todo— de hacer que los organismos y empresas participantes atrajeran la atención de los niños no exclusivamente con regalos de llaveros, bolsas, gorros y otros obsequios.

EL PAIS Enero 1983

La finalidad de Juvenalia es proporcionar un momento de encuentro e información entre los chicos, las empresas y la Administración, y conseguir, como fórmula pedagógica, una participación de los chavales. Durante once días al niño se le interesa en el descubrimiento de conocimientos para que, a partir de datos, elabore sus propias conclusiones y se integre en las actividades adultas.

PUEBLO Enero 1983



El festival de la infancia y la juventud es también una colección de nuevas experiencias.

## Dibujar con humo, actividad pedagógica en 'Juvenalia 82'

Cuenta el escultor Raymon Keller que, en una de las clases que imparte en el Centro Louis Braille, en Estrasburgo, una alumna invidente se propuso dibujar una casa con humo. "¿Cómo está hecho el humo?", le preguntó la niña, ignorante de algo tan cotidiano. Keller creyó necesario proporcionar a la tetera de una tetera.

## JUVENALIA, EL PARAISO DE LOS NIÑOS

Juvenalia, el Festival de la Infancia y la Juventud, acaba de cerrar sus puertas con motivo de la celebración de la tercera edición durante esta feria de niños y jóvenes han disfrutado de las maravillas que IFEMA y el Ayuntamiento de Madrid organizaron para ellos.

## Trera popular la clausura Juvenalia

Programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

do su mano sobre texturas, curda, acero, teclados y demás objetos que componen el apartado destinado a acercar. A continuación se encuentra el de exterior, capítulo éste que está compuesto exclusivamente por material creado por niños, y que proporciona experiencias equivalentes a las que hacen los animales tocando o excavando tipos de materias naturales: tierra, plantas, arena, piedra...

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

Por Sol VALLEJO

Juvenalia 82 cerró ayer sus puertas. No hubo acto de clausura, pero un concurso de cross culminó los once días de actividades dedicadas a los niños.

Todavía no hay unos datos exactos del número de asistentes a Juvenalia 82, pero las estadísticas de la feria indican una cifra muy similar a la del año pasado: alrededor del medio millón de personas.

Para Rosina Gómez-Baeza, directora del festival, "los objetivos no se cumplen nunca del todo, pero este año sí, creo que no hemos sido tan comerciales. Hemos intentado, y creo que lo hemos conseguido, ser informales y participativos en el festival: una buena información y una buena participación son los ingredientes para que el niño se informe y participe."

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

## Superfestivalss...

A ciudad en la que el principio no es el niño, es como un laboratorio organizado por las personas mayores, dice Danielle Girault (responsable del Taller de los Niños del Centro Pompidou de París), y esto es un poco lo que se vive con estas grandes ferias-festivales-escuelas.

Prototipo total del chaval, pero eso sí, en diez minutos muy contados del año. Todo lo que normalmente se le da ahora en unos días, todo junto, lido, se le da en diez minutos. No es demasiado comprensible para él. Ver, tocar, sentir, experimentar, eso es lo que le interesa. Él quiere saber de cosas, de cosas que le interesan. Él quiere saber de cosas que le interesan.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

## En la Casa de Campo, del 28 de diciembre al 5 de enero

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

## Graxito de p...

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.

En la clausura, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes. El programa de clausura de la feria de la infancia y la juventud, que se celebró el domingo 19 de diciembre, estuvo encabezado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, quien presidió una reunión de trabajo con los representantes de las entidades participantes.



[illegible][illegible]



Ayuntamiento de Madrid



## ayer mismo, 1982

27

Nos propusimos hacer JUVENALIA de una manera distinta, renovada. Quisimos ser mucho más ambiciosos. Nuestra idea era conectar a los chicos con el mundo que les rodea, conseguir que ese mundo se acercara a ellos. Información, creatividad, participación, fueron los objetivos.

Luis de Horna, Premio Nacional de Ilustración, realizó el cartel de Juvenalia.

El Centro Pompidou de París estuvo presente con dos interesantes exposiciones: "Las manos miran" y "Hojalata y alambre".

Dimos a conocer una gran muestra de trabajos sobre América hechos por los chicos en sus colegios. Empezábamos, así, a conmemorar el quinientos aniversario del encuentro entre España y América.

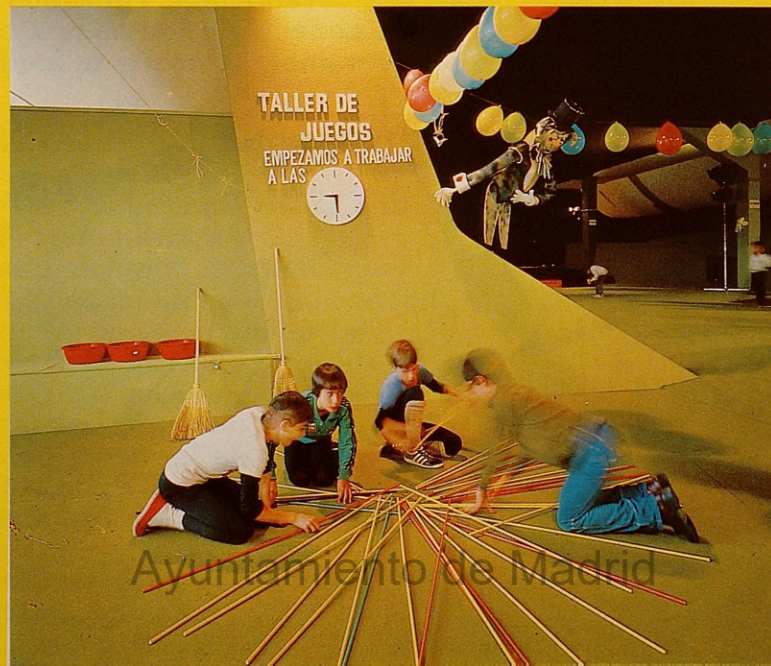
Resultó una buena experiencia "El Taller de los sentidos" donde los chicos tuvieron oportunidad de trabajar su imaginación.

Los profesionales de la enseñanza, de la comunicación, de la psicología, y de la investigación se reunieron con representantes de la

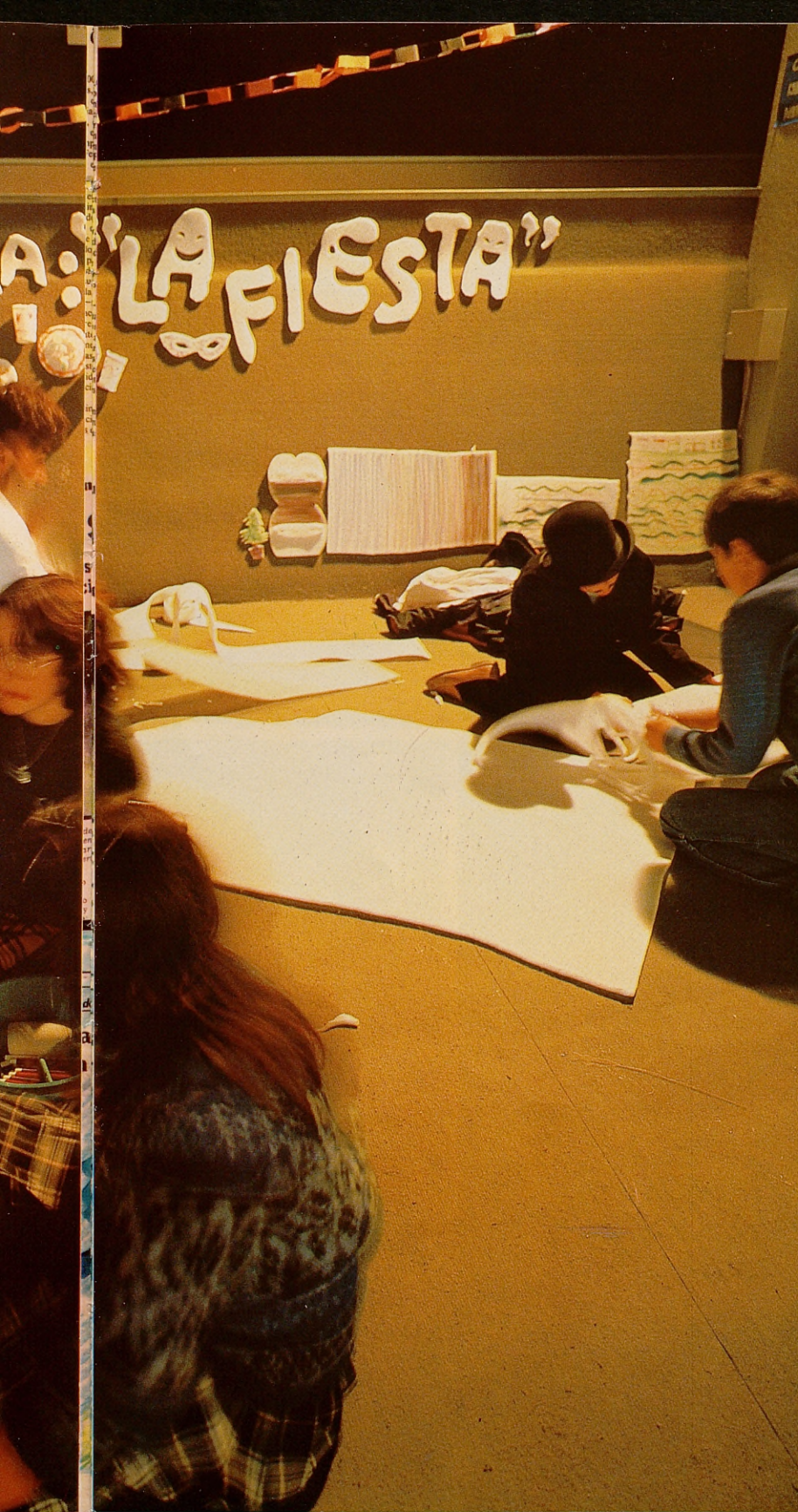
Administración y de la empresa privada para debatir y tratar temas de mutuo interés en las Jornadas sobre el Consumo y en las Jornadas de Talleres de Creatividad.

Ayuntamiento de Madrid En Juvenalia hubo buena información, buenos espectáculos, deportes y actividades para todos los que nos visitaron.









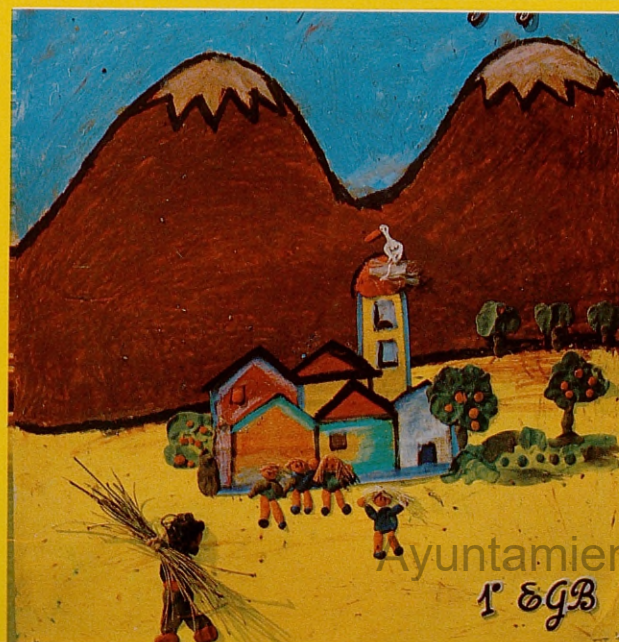
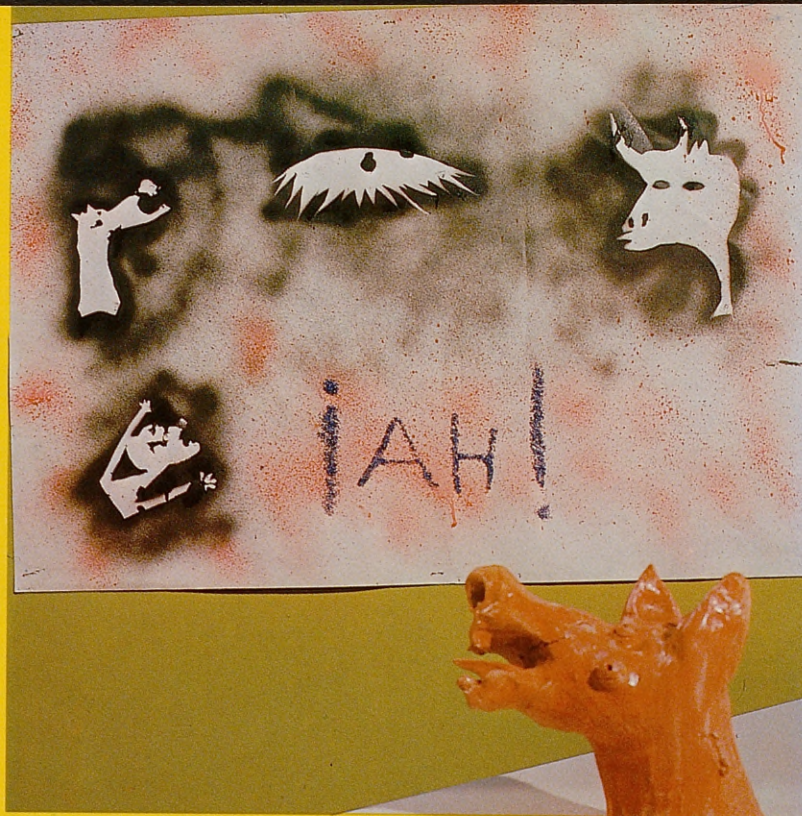
Y una vez más,  
ellos, los chicos,  
hicieron posible  
la fiesta.  
Donde todo fue  
posible.

Donde...

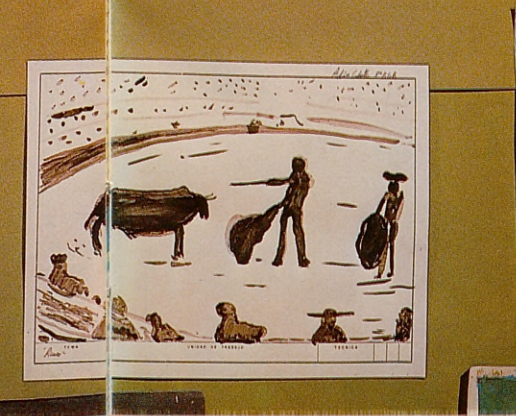
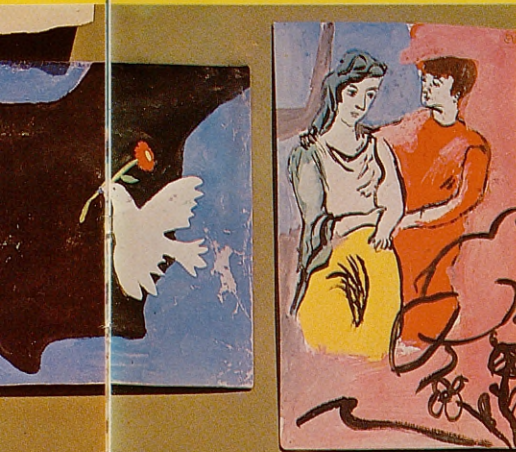
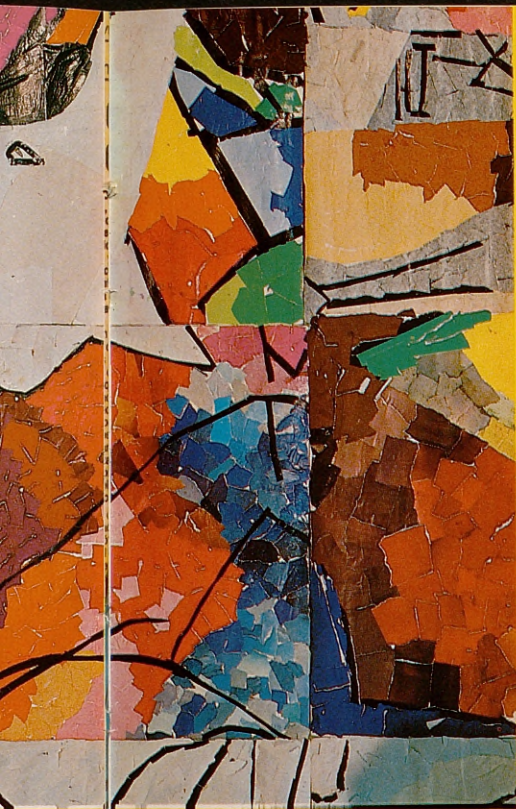


Ayuntamiento de Madrid









... creamos  
color, espacio,  
formas, vida.  
Jugamos a crear  
y a recrear.





# Las manos ven

Las manos miran. Los dedos ven. TOCAN. PALPAN, RECORREN Y ACARICIAN la superficie, rugosa, tersa, lisa, suave, aspera, punzante, saliente, entrante de LAS COSAS..., adivinando su forma. PON tus ojos a cerrar, DESCUELGA tus dedos al aire...

32



camina acercate  
**PALPA**  
**APRIETA,**  
**ARRUGA,**  
**ESTIRA**  
la palma de  
la mano y  
**ACARICIA...**

Aviunamiento de Madrid





ate



recuerda y graba  
la piel de las  
cosas que tocas  
en tu PIEL.





# los talleres de los sentidos

Acercar al niño, al mundo de los sentidos. Al olfato, al tacto, al gusto, a la vista, al oído. Sensibilizar, percibir, jugando.





vista,



**El mundo nos envuelve. Y tiene color, sabor, olor. Se puede tocar y se le puede escuchar. Se puede...**

- ...JUGAR con el olfato, desarrollar un nuevo lenguaje. Descubrir, crear y recrear los olores de las cosas. La intensidad, la forma, el color de los colores.
- ...DESCUBRIR el sonido de lo que nos rodea, de lo animado y de lo inanimado. Retroceder en la memoria y escuchar, escuchar, escuchar.
- ...TRABAJAR con el sabor, de manera lúdica, tratando de averiguar el sabor de las palabras, y tratando de encontrar las palabras para cada sabor.
- ...JUGAR a tocar. A tocar con la nariz, con los pies, con las orejas, con los párpados, o con las manos. Inventar nuevas maneras de sentir el tacto, de mirar con el tacto.
- ...OBSERVAR las cosas, las formas y los colores de las cosas. Con la vista. Observarse a sí mismo. Descubrirse.

## **Comprobar, Experimentar, Interpretar**

Expresar lo que percibimos, utilizando elementos plásticos, corporales, dramáticos, verbales, musicales, IMAGENES.



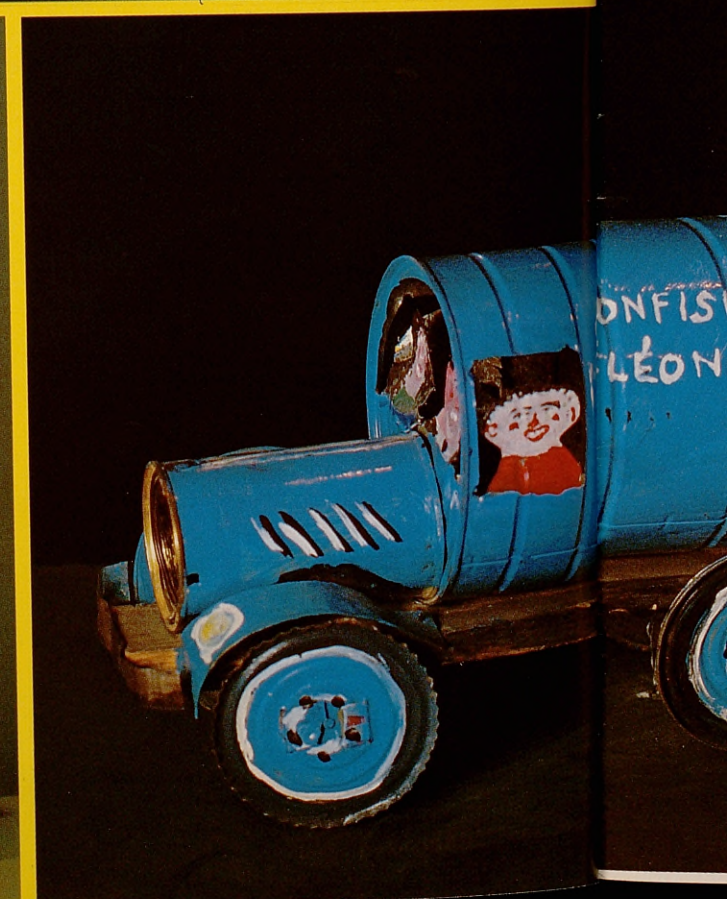
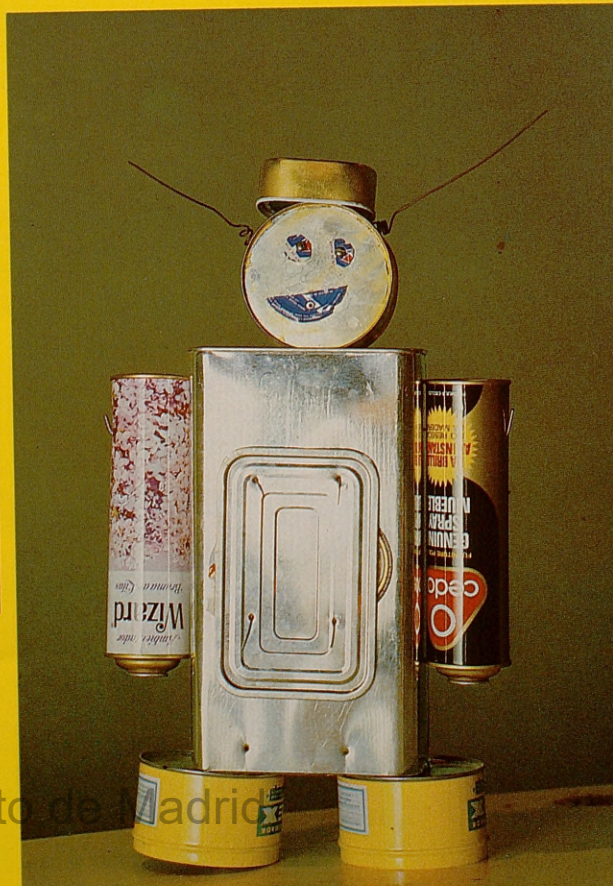
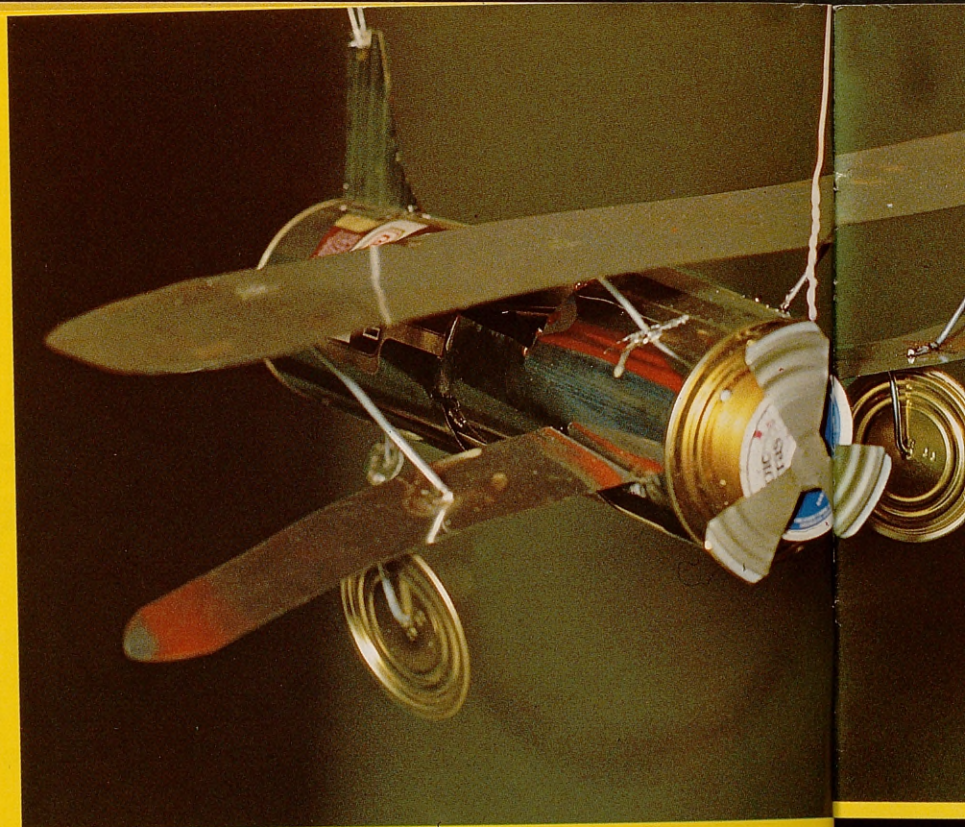


Para trabajar con la  
Hojalata  
Utiliza guantes



## Trabajos realizados

- Camiones • Coches
- Aviones •
- Instrumentos de música • Robots •
- Máscaras • Relojes •
- Instrumentos de uso común.





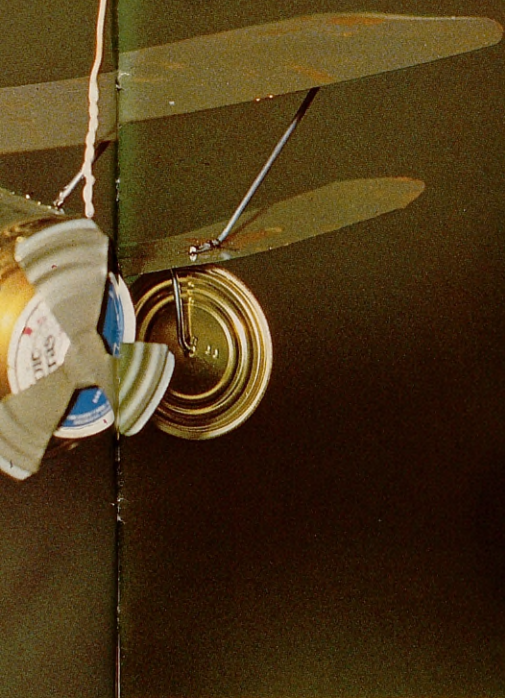
# el taller de hojalata y alambre

La hojalata y el alambre, nuevos elementos de trabajo para el niño.

Materiales de una nueva civilización. De nuestro medio ambiente.

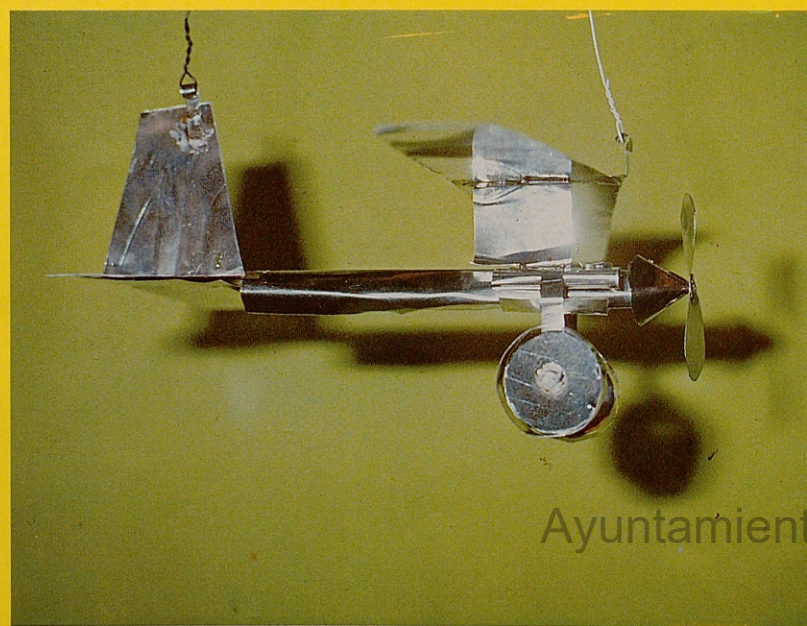
El niño, con ellos, juega, investiga, analiza, resuelve problemas técnicos.

Nuevos materiales, nuevas posibilidades, vencer una técnica, crear, cortar, soldar.



## Materiales utilizados

- Chapas • Botes • Malla metálica
- Clavos • Pintura • Adhesivos •
- Juguetes viejos • Alicates • Tijeras
- Martillos • Soldadores • Abrelatas
- Sierra • Tenazas • Brocas •
- Soplete • Grapadora • Guantes.



Ayuntamiento de Madrid







# juvenalia radio

En la planta baja del pabellón de Cristal se instaló una verdadera emisora de radio, con su redacción, locutorio y control de sonido. La programación de Juvenalia radio corrió a cargo de los chicos. Ellos mismos, a través de los micrófonos, informaban de las actividades de Juvenalia, las noticias más importantes del día, expresaban sus ideas, e impresiones, además de pasar un rato divertido con juegos y concursos de todo tipo. Hicieron un verdadero esfuerzo por cubrir toda la información, entrevistar a los personajes que visitaban Juvenalia, informar sobre actuaciones, talleres, actividades y acontecimientos de cada día. Además de información, Juvenalia radio fue entretenimiento y diversión. Todos los días los chicos hacían un programa en directo, donde todo cabía. En él hacían el resumen informativo del día, concursos, juegos y entrevistas a personajes muy queridos por los chicos. Fueron invitados al programa, políticos, cantantes, deportistas, humoristas, dibujantes, payasos, actores y personas dedicadas al mundo de los chicos. Todos estuvieron con ellos y contestaron a sus preguntas. Además, hicieron coloquios y mesas redondas donde expresaban sus opiniones acerca de los más variados temas.



Ayuntamiento de Madrid







Juvenalia  
radio fue el  
medio de  
comunicación  
utilizado por los  
chicos dentro  
del Festival.



o de Madrid



# Soltar amarras

El acto inaugural de Juvenalia consistió en una Mesa Redonda sobre "América, intercambio de culturas".

40

"Juvenalia ha querido trabajar en la celebración del V Centenario del Descubrimiento de América. Y nos ha parecido que la mejor manera de hacerlo era invitando a los niños de España y de América a que se contaran cosas sobre su pasado, su historia, su presente y futuro".

*(Adrián Piera)*

"Si conseguimos que España e Iberoamérica encuentre en esa integración, esa identidad entre los pueblos, esa solidaridad, fraternidad que hoy debe caracterizarnos con la comunicación permanente a todos los niveles, como dicen en

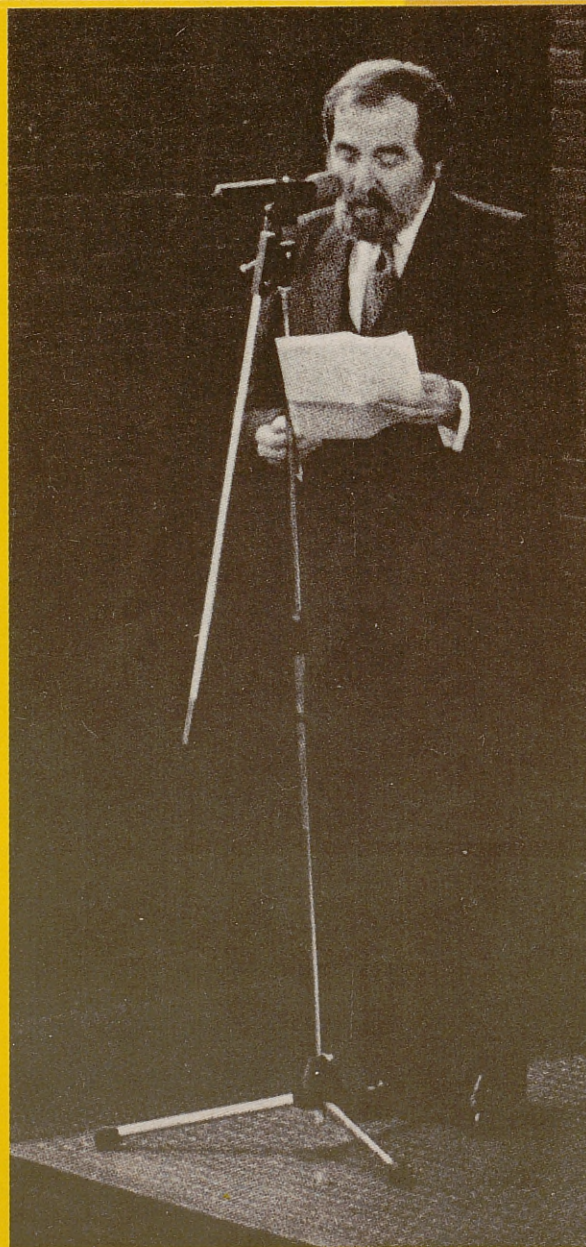
Juvenalia, de conocer y acercar a los chicos de América y de España, cada vez más para que constituyan un todo común, será el mayor éxito de la celebración del V Centenario..."

*(Luis Yáñez)*

... "En Iberoamérica somos una cultura criolla que ha reunido lo Maya, lo Azteca..., que se ha unido con la española que a la vez que se ha unido en un crisol y la ha dado como resultado esta fusión aborigen e hispánica".

*(Flores Jaramillo)*

Ayuntamiento de Madrid



D. Adrián Piera  
Presidente  
del Comité  
Ejecutivo  
de IFEMA.



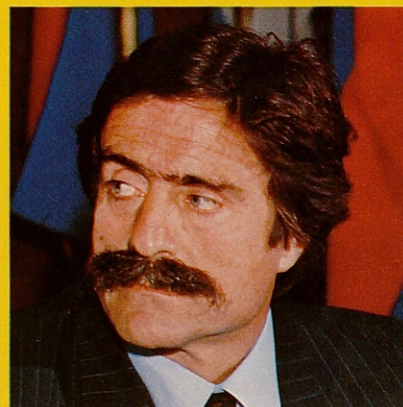




**D. José M. Martínez Hidalgo:**  
Director del Museo  
Marítimo de Barcelona.

“... El descubrimiento de América no lo hicieron tres carabelas como se dice corrientemente. Lo hizo una nao. La Santa María y dos carabelas, La Pinta y La Niña. Yo soy autor de una reproducción de la Nao Santa María que se hizo en 1964 para la Feria Mundial de New York, que es la que habéis hecho el honor de poner en los murales de Juvenalia”.

(Martínez Hidalgo)



**D. Miguel de la Quadra Salcedo:**  
Reportero de T.V.

“Yo creo que los niños del Amazonas son muy felices en contacto con la Naturaleza. Los juguetes de esos niños son las crías de los animales. Ellos juegan con peces, hacen trampas para pescar y tienen arcos y flechas...”.

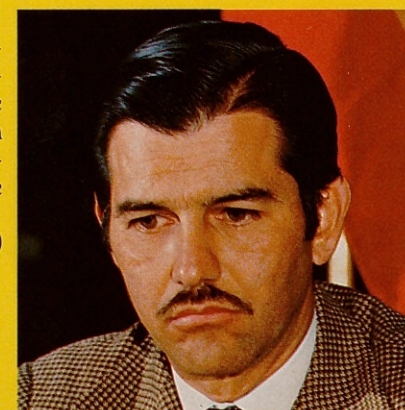
(Miguel de la Quadra Salcedo)



El Ministro de Cultura, Javier Solana y el Alcalde Madrid, Enrique Tierno en el acto de Soltar Amarras.

“La tremenda soledad es, quizá, el sino de los países Latino-americanos. España es, también, una nación sola. Uno podría pensar que a la identidad que ahora se ha dado en llamar Comunidad Hispánica corresponde un sitio de privilegio en el mundo...”.

(Alberto Navas)

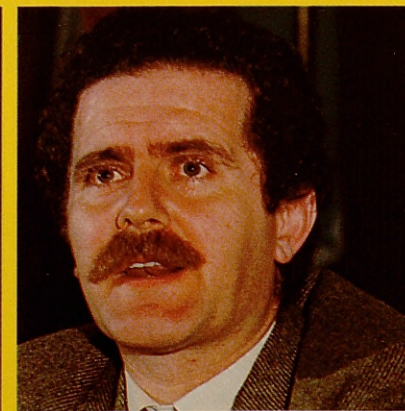


**D. Alberto Navas:**  
Investigador Asociado de  
la Universidad de  
Cambridge.



**D. Zoilo Martínez de Vega:**  
Periodista. Moderador de  
la mesa redonda con que  
se inauguró Juvenalia 82.

**D. Renal Flores Jaramillo:**  
Catedrático.



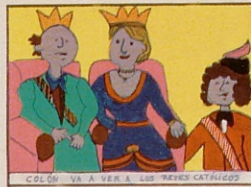
**D. Luis Yáñez:**  
Presidente del Instituto  
de Cooperación  
Iberoamericana.



# Los viajes de Colón



CRISTÓBAL COLÓN



COLÓN VA A VER A LOS REYES CATÓLICOS



COLÓN BUSCA FINANCIACIÓN EN LOS REYES DEL NOROCCIDENTE DE ESPAÑA



LOS CARAVELAS SALIÓ DEL PUERTO DE PALOS EL 3 DE SEPTIEMBRE DE 1492. EL PRIMER VIAJE DE COLÓN DEL PRIMER DE PALOS EN 1492. EN EL PRIMER VIAJE DE COLÓN EN 1492. EN EL PRIMER VIAJE DE COLÓN EN 1492.



COLÓN LLEGA A TIERRA EL 12 DE OCTUBRE DE 1492 Y SE PUEDE VER EL MONTE QUE LE HAN REGALADO



COLÓN VUELVE A ESPAÑA LLEVANDO REGALOS DESPUÉS DE SU VIAJE. CREYENDO QUE HABÍA LLEGADO A LA ZARPA PORQUE NUNCA SUPUO QUE HABÍA DESCOBERTO UN NUEVO MUNDO

42

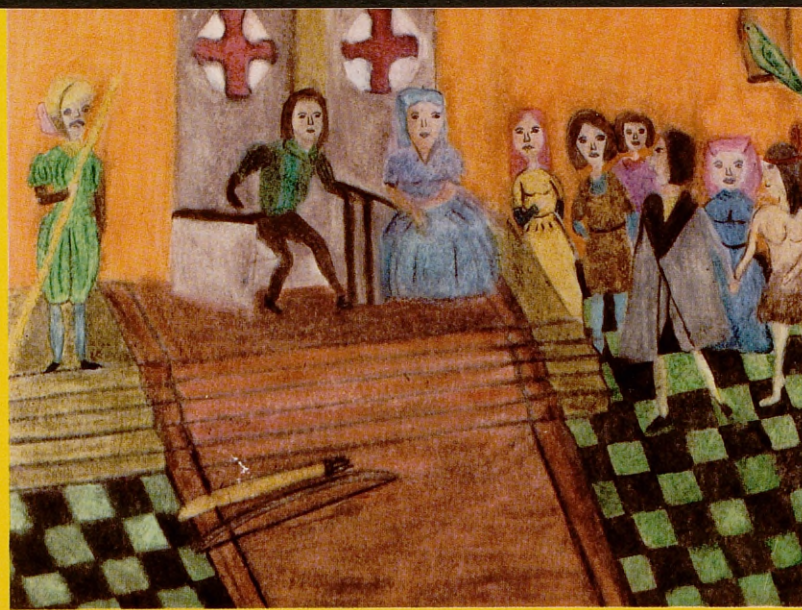
un lugar  
para  
hablar de América





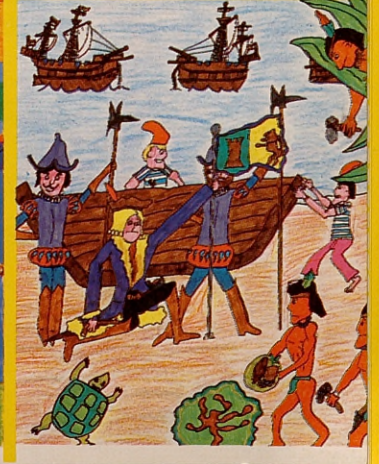
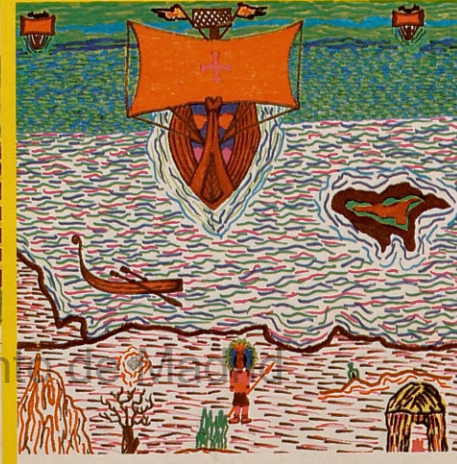


Dentro de diez años, el 12 de octubre de 1992, el mundo entero celebrará el quinto centenario de la llegada de Cristóbal Colón a América. En Juvenalia se nos ocurrió festejar aquel encuentro con una exposición de trabajos escolares, con la que se pudiera conseguir que los chicos americanos y los chicos españoles se encontraran de nuevo, y se conocieran mejor.



## Colegios que han colaborado con sus trabajos

• Colegio "República de México". N° 7. Buenos Aires. Argentina • Colegio de Prácticas Rufino Blanco. Madrid • Colegio Hernán Cortés. Madrid • Colegio Virgen de Madrid. Madrid • Colegio San Juan de la Cruz. Madrid • Colegio Los Rosales. Madrid • Colegio Base Aérea "Vicecomodoro Marambio". Buenos Aires. Argentina • Colegio Cristóbal Colón. Escuela n° 3. Buenos Aires. Argentina • Colegio Antonio Machado. San Sebastián de los Reyes. Madrid • Colegio Menesiano. Madrid • Colegio Purísima Concepción. Madrid • Colegio Honduras. Madrid • Colegio Atenas. Madrid • Colegio San Nicolás. Madrid • Colegio Miguel Hernández. Coslada. Madrid • Colegio San Juan Bautista. Arganda. Madrid • Colegio Santa Cruz. Madrid • Colegio El Pardo. El Pardo. Madrid • Colegio Nuestra Señora de el Carmen. El Pardo. Madrid • Colegio San Esteban. Fuenlabrada. Madrid • Colegio Estilo. Madrid • Colegio Cardenal Herrera Oria. Madrid • Colegio Rabindranath Tagore. Madrid • Colegio del Hospital del Rey. Pabellón de Polio. Madrid • Colegio Nuestra Señora del Pilar. Madrid • Colegio Maravillas. Madrid • Runnymede College. Madrid • Colegio San Agustín. • Liceo Ibérico. • Liceo Cónsul y Super. • Colegio Ortega y Gasset. • Colegio Juan Ramón Jiménez • Colegio Yale • Colegio Nuestra Señora de las Victorias • Colegio Luz Casanova. Madrid • Liceo Sorolla. Madrid • Colegio María Inmaculada. Madrid • Colegio Nuestra Señora de la Vega. Madrid • Colegio Internacional Neil Armstrong. Madrid • Liceo Anglo Español (LAE). Madrid • Colegio Hermanos Pinzón. Madrid • Colegio Antonio Machado. Madrid • Colegio Federico García Lorca. Madrid • Colegio Senara. Madrid • Colegio Ciudad de los Muchachos. Madrid • Colegio Montserrat. Madrid • Colegio Virgen del Cerro. Madrid • Colegio Arcángel. Madrid • Colegio Educación Especial Apansa. Alcorcón. Madrid • Colegio Juan de la Cierva. Madrid • Colegio Sagrada Familia. Madrid • Colegio Portugal. Madrid • Colegio Huérfanos de la Armada. Madrid • Colegio Tajamar. Madrid • Colegio Espíritu Santo. Madrid • Colegio Teide. Madrid • Colegio Obispo Perelló. Madrid • Colegio Nuestra Señora del Carmen. Madrid • Colegio Los Filipenses. Madrid • Colegio Pío XII. Madrid • Colegio Los Salesianos. Madrid • Colegio Blasco Vilatela. Madrid • Colegio Nuestra Señora de la Almudena. Madrid • Instituto Véritas. Madrid • Colegio San Agustín. Madrid • Colegio San Antonio. Madrid • Colegio Trabenco de Leganés. Madrid.







En el contexto de la Exposición "La Aventura de América" se montaron tres talleres para que la muestra tuviese un sentido vivo y abierto. Dos estaban relacionados directamente con las culturas precolombianas: uno centrado en **la cerámica** indígena y el otro en la riqueza y colorido de **los tejidos** prehispánicos. En el tercero, los niños podían recrear las imágenes que más les habían impresionado haciendo **grabados** en planchas de acetato.









“Soy de El Salvador y llevo tres meses aquí en España. Me da la impresión de que los chicos de aquí tienen una idea distorsionada de América Latina. ¿Qué es lo que piensan, en general? Creo que nos ven con una visión de colonia; como algo que ha sido conquistado”.

(M.<sup>a</sup> Dolores, 14 años)

“En el colegio lo único que nos han enseñado de América es Colón. La Conquista y nada más”.

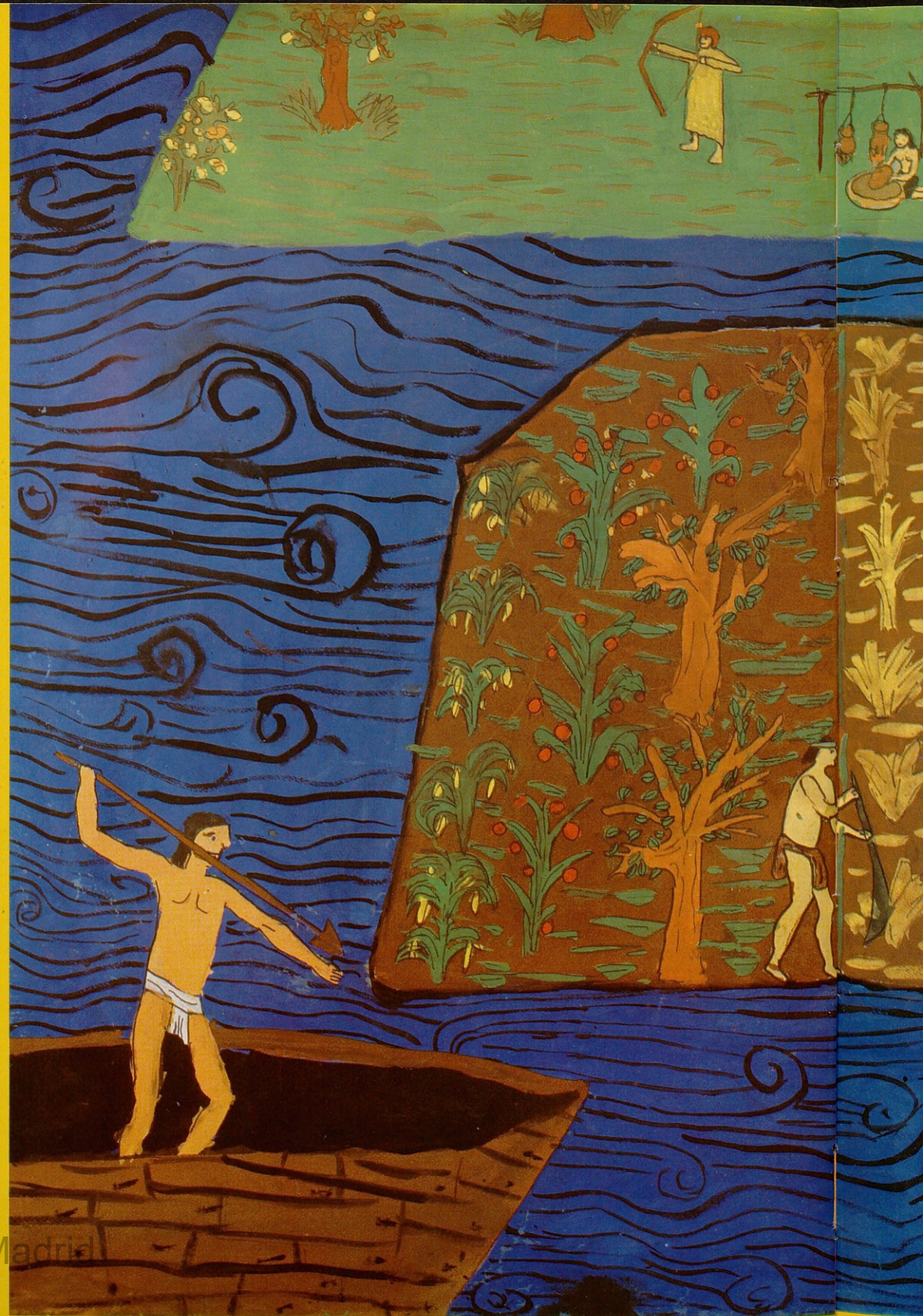
(Joquín, 14 años)

“Se nos enseña una Historia que no corresponde a esta época. Creo que se nos debe dar otra idea de América”.

(Elsa, 15 años)

“Ustedes tienen una imagen falsa de lo que es América. Me gustaría que con motivo de los quinientos años del Descubrimiento, nos conociéramos mejor”.

(Gabriel, 14 años)







“Yo me siento muy india, a pesar de que tengo mucha sangre española y estoy orgullosa de mi raza y de mis costumbres. Somos desarrollados y los chicos de aquí no me creen”.  
(Mirella, 16 años)





Ayuntamiento de Madrid



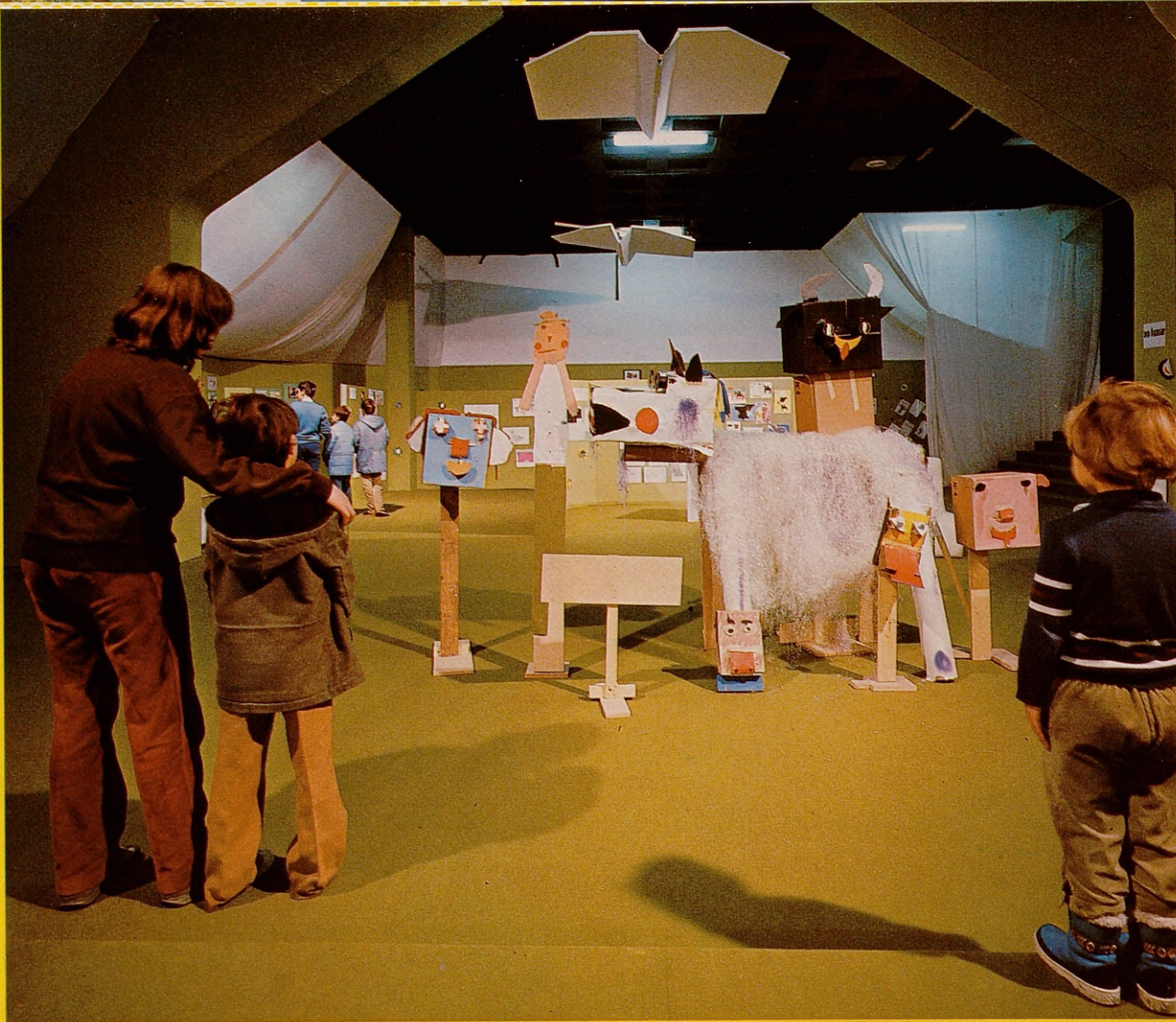
# mañana mismo, el futuro

49



Ayuntamiento de Madrid





**juvenalia,**  
un encuentro.  
así,  
sin más

amiento de Madrid







Con el mundo  
 Con la gente  
 Con la cultura  
 Con la información  
 Con el juego  
 Con la imaginación  
 Con la libertad  
 Con el pasado  
 Con el presente  
 Con el futuro



ayuntamiento de Madrid





# juvenalia,

un compromiso con la imaginación

Ayuntamiento de Madrid







**¡Adelante! ¡Adelante!  
¡Adelante!.**  
**Avanzar. Encontrar nuevos  
caminos. Nuevos  
horizontes.**



# jornadas de consumo

Durante la segunda Edición del Festival de la Infancia y la Juventud, aparecieron críticas en los Medios de Comunicación, comentando negativamente el fomento del consumo y la excesiva publicidad comercial que había en JUVENALIA. Este año, 1982, manifestando un deseo de servir honestamente a la gente joven, JUVENALIA se cuestionó su propia imagen, su propia existencia, y convocó unas Jornadas de Trabajo sobre "EL NIÑO Y EL CONSUMO".

Para trabajar muy seriamente sobre este problema invitamos a representantes del sector empresarial, a profesionales de la comunicación y de la publicidad, a psicólogos, pedagogos y educadores; a miembros de entidades y asociaciones relacionadas con estos contenidos, a sociólogos miembros del mundo de la Universidad y de la cultura.

Durante cuatro días debatieron el tema.

Probablemente, en tan poco tiempo, no encontraron una mágica solución. Pero se dió un primer paso y, sobre todo, se plantearon algunos puntos de partida muy interesantes para futuros encuentros de trabajo y para mejorar el diseño de JUVENALIA y su objetivo de transmitir información, con toda la honestidad posible, desde la administración, las instituciones o el sector empresarial, a la gente joven de nuestro país.

## asistieron a las jornadas

**Eduardo Araujo.** Sociólogo. Asesor de Programas Infantiles y Juveniles de T.V.E.

**Angel Barutell.** Director de Relaciones Públicas de El Corte Inglés.

**Luis Calleja.** Presidente de Autocontrol de la Publicidad.

**Benito Cano.** Profesor de E.G.B., Colegio Público Daniel Martín, de Alcorcón -Madrid-.

**Jesús Fernández-Victorio.** Doctor en Psicología Clínica. Junta Directiva de la Fundación Puerta de Alcalá.

**Pilar Fernández Zanca.** Psicóloga Industrial. Representante de Desco.

**Isabel García.** Psicóloga de la Sección de Educación Sanitaria de la Dirección General de Salud Pública. Ministerio de Sanidad y Consumo.

**Rebeca García.** Psicóloga. Miembro de la Asociación Filium.

**Antonio Girau.** Director de Teatro.

**Alejandro González García.** Jefe de la Sección de Salud Mental de la Dirección General de Salud Pública. Ministerio de Sanidad y Consumo.

**Coro Hernando de Larramendi.** Comunidades Europeas.

**Francisco López Jurado.** Dirigente de la Asociación Juvenil Guías de España.

**Consuelo López Nomdedeu.** Especialista en alimentación y nutrición. Sección de Educación Sanitaria de la Dirección General de Salud Pública. Ministerio de Sanidad y Consumo.

**Rafael López Vivié.** Director General de Autocontrol de la Publicidad.

**Cristóbal Marín.** Periodista. Técnico de Publicidad. Jefe de Información de UNICEF-España.

**Julián Antonio Moreno.** Representante de Editorial Bruguera.

**Noé de la Cruz Moreno.** Psicólogo. Inspector Técnico de Preescolar y EGB.

**Senador Pallero.** Pedagogo. Director del C.I.P.E.

**Angel Puértolas.** Director del Colegio Público Cardenal Herrera Oria, Centro Piloto de la Universidad Autónoma de Madrid.

**Guillermina Rodríguez Moro.** Biólogo. Comité de Educación y Medio Ambiente del Consejo de Europa.

**Jesús Seligart Martínez.** Profesor de la Facultad de Derecho. Creador de la figura "Defensor del Niño"

**Daniel Ribao.** Asesor Pedagógico de JUVENALIA.



# lo que se dijo en las jornadas

## Angel Barutell

El planteamiento que me hago con respecto a JUVENALIA es que todos tenemos la obligación de venir, en plan de hacer actividades. Yo por supuesto en mi stand de JUVENALIA no pretendo vender nada, lo único que está puesto es el triángulo de El Corte Inglés porque es la imagen de mi empresa y creo que si fuéramos capaces de mantener ese nivel de stand durante tres años, seguramente, al tercer año, los niños vendrían con la idea de participar en JUVENALIA.

Debemos hacer que los niños se vayan acostumbrando a no venir aquí a buscar pegatinas, sino a participar en las cosas que hay.

## Noé de la Cruz

En situaciones de este tipo, como JUVENALIA, debe eliminarse radicalmente la promoción directa, es decir, no es un lugar para vender productos, ni para promoción de marcas, ni para promoción de nada.

Sería ideal ir propiciando, poco a poco, que las grandes empresas utilicen dentro de sus presupuestos, una parte dedicada a la promoción cultural, al deporte y al ocio con finalidad en sí mismos, es decir, que no tengan la finalidad de venta, sino, simplemente, para desarrollar la cultura, para desarrollar el deporte, para desarrollar el ocio. Simplemente para eso. Evidentemente, a la larga, la empresa que más promocioe los aspectos culturales, deportivos y el ocio, promocioe su imagen pero, fundamentalmente, se ha ido dando oportunidad a los niños de que utilicen, de que usen todos aquellos instrumentos de consumo en favor de sí mismo. Es decir, sería una auténtica promoción cultural si parte de ese dinero se emplease para cambiar el sentido de posesión por el de uso.

## Consuelo López Nomdedeu

Esto no puede ser una Exposición permanente de marcas, sino que la Feria debería ser absolutamente genérica, porque la gente cuando se le mueve hacia algo que antes desconocía, por ejemplo el deporte, o la lectura que, en definitiva, son actividades genéricas podrán tener detrás una firma o un nombre para acabar siendo consumidores de libros, consumidores de bicicletas o consumidores de algo, pero el hecho de que esas marcas aparezcan crea problemas a los padres, porque un chico no pide correr, que es un deporte baratísimo, sino correr enfundado en un chandal que tiene una determinada marca. Empecemos a promover el correr bien y dejar a aquéllos que no tienen recursos que puedan correr como quieran, porque lo fundamental es correr, no importa donde metan sus pies.

## Francisco López Jurado

El consumo pienso que no es cuestionable, no es cuestionable porque nosotros consumimos. Los niños consumen y van a consumir. En principio no lo podemos cuestionar.

En el Festival, un punto positivo es que el niño consuma por consumir, es decir, yo tengo esto y ya verás qué bien va, pero luego cómpratelo. El primer año JUVENALIA era un montaje en el que al niño se le ofrecían mensajes distintos, ¡Gorra para el que beba esto!, ¡Poster para el que coma aquello! Pienso que se está modificando, se está viendo la acción del niño, que vea, que toque, que no tenga miedo a que se rompa.

Muchas veces las empresas piensan que el niño no tiene capacidad de criterio, que se le puede engañar. Por supuesto, pero hay que intentar engañarle lo menos posible. Entonces en principio, creo que JUVENALIA debe de ir, y eso este año lo está consiguiendo, a



que la actividad del niño sea mucho más participativa y que lo que vaya a hacer el niño sea solamente cultura, ocio y deporte. Y si el niño ha visto diecisiete marcas iguales, de la misma cosa, luego de esas diecisiete elegirá la que él quiera, y hará lo que él cree que debe hacer, porque me parece que tiene capacidad de juicio para poder hacerlo.

### Luis Calleja

Yo veo que el motivo fundamental que nos congrega es encontrar cómo las empresas pueden hacer una difusión cultural, dirigida a los jóvenes y no crear en ellos hábitos consumistas negativos. Yo no sé si las empresas están fundadas para realizar labores informativas y de difusión cultural. Me parece que, en toda sociedad bien constituida, la difusión cultural es algo que pertenece a los instrumentos pedagógicos y educativos de esa sociedad digna de llamarse así, bajo el amparo de los Ministerios de Educación, y de las Instituciones de enseñanza, numerosísimas, que caracterizan, como hemos dicho, a una sociedad bien organizada. No se si transformando una empresa que fabrica gabardinas, juguetes, bicicletas o automóviles en una institución cultural, estaremos deformando a una sociedad, y además haciendo a esas empresas menos eficaces de los que debían ser.

Cuando algunas de las marcas que aquí se han mencionado hacen, conciertos musicales y están difundiendo principios morales, todo esto está muy bien, pero en realidad no es, creo yo, ni debe ser su verdadera preocupación, porque su verdadera preocupación, la que les corresponde, es hacer su trabajo bien hecho y la moralidad social de una empresa es producir bien, producir bien lo que le compete, hacer lo que hace, no hacer lo que no le corresponde. De manera que, creo yo, hay que distinguir relaciones públicas, promoción, cultura, publicidad y empresa cultural. La empresa

cultural es la empresa de una institución religiosa o civil que se dedica a la enseñanza. Para una fábrica de camisetas o una fábrica de juguetes, su función cultural es hacer que las camisetas sean estupendas, esa es su verdadera función cultural.

### Noé de la Cruz

Parece ser que se quiere hacer una división de funciones de la Sociedad tan a "rajatabla", que a las instituciones educativas, al Ministerio de Educación, le toca educar, y a la empresa le toca producir. Esto me da miedo porque pienso que la educación trasciende del Ministerio de Educación y sobre todo cuando se trata de una educación social. El Ministerio de Educación tiene la función subsidiaria de educar, pero la función esencial la tiene la familia. El colegio lo que está haciendo es informar, instruir. Educar corresponde a la familia, corresponde al colegio, corresponde a la Sociedad y corresponde a la empresa.

### Angel Puértolas

Una empresa no se puede plantear como objetivo prioritario el fomento de la cultura, ahora bien, yo creo que sí puede contribuir al fomento de la cultura, aunque ese no sea su objetivo prioritario. Una de las críticas que se ha hecho fundamentalmente a la escuela tradicional, a la escuela de siempre, es la de estar cerrada sobre sí misma, es decir, no quería saber nada de la sociedad en que vivía. Esto para la educación actual es un grave contrasentido y es un grave problema. La escuela quiere y necesita salir fuera de la institución escolar. Para un niño es mucho más didáctico, es mucho más ilustrativo, el visitar un matadero, o visitar una central lechera, es mucho más enriquecedor y mucho más educativo que no que el profesor se lo indique o recoja la información que en el libro se le suministra.



### **Julián Antonio Moreno**

Podría haber una solución para que no hubiese marcas, y es que JUVENALIA se diseñe, a partir de ahora, avalándose económicamente en empresas como hasta ahora lo hace, pero por medio de congregación de empresas; es decir, en lugar de ser Bruguera, de ser Coca Cola, de ser Danone, pues podía ser la empresa del libro, la empresa de la editorial, en conjunto. Lo que se les puede pedir, es que haya una unión por sectores de empresas y que la aportación sea por producto en sí, es decir, promoción de productos.

Así no se sentiría nunca el muchacho machacado por la marca. Es algo que se me ocurre muy difícil de conseguir por la competitividad que existe en el mercado dentro del mismo sector.

### **Angel Puértolas**

Yo creo que la marca puede estar perfectamente detrás de cualquier campaña, o de cualquier tipo de actividad, que se pueda hacer en JUVENALIA; lo que no deberíamos considerar como válido es que la marca se vendiese directamente en JUVENALIA, aunque sea un escaparate. Es decir, que vosotros no viniéseis aquí a vender Coca-Colas. Ahora bien, Coca-Cola o Bruguera, puede estar detrás de cualquier actividad. Yo creo que la marca tiene que estar detrás, porque indudablemente, sino no tendría sentido, no podría llevarse a efecto JUVENALIA, a no ser con unas aportaciones oficiales fabulosas.

### **Noé de la Cruz**

Yo creo que en este sentido JUVENALIA podría hacer mucho. Las empresas tienen un objetivo cultural: el hacer mejor un producto, y lo podrán hacer mejor, en cuanto que

receptores que sean más críticos y que le van manifestando cada vez mejor cuál es la tendencia, los hábitos. ¿Qué es lo que correspondería a JUVENALIA? Pues intentar penetrar en las empresas para llegar a convencerlas de esto. Y un sistema que se me ocurre es hacer una distribución, a priori, de los objetivos de JUVENALIA, y los objetivos para cada año, determinando unas zonas, que pueden ser para juguetes electrónicos, por ejemplo, entonces, en esa zona, está todo tipo de maquinaria electrónica de juguete. ¿Quién participa ahí?, quien quiera, abiertamente, pero tiene que ser ahí, en esa zona, y no puede ser un stand, y otro stand. Condiciones positivas cara al objetivo final, que es el niño. Así junto a una máquina de una marca, hay otra marca, y otra de otra marca, eso al chaval le trae sin cuidado, a lo que va es a utilizar esas máquinas.

### **Guillermina Rodríguez**

Yo también quería decir que hay una sensación en los empresarios, o en las empresas, de que, con su actividad no dan nada, que te tienen que dar algo más, darte el bote, darte la pegatina, como si ellos no hicieran nada.

### **Julián Antonio Moreno**

El empresario lo que intenta, por todos los medios, es vender su marca, y no le importa hacer todo lo que sea necesario para vender su marca más que ninguno en JUVENALIA. Entonces, es una lucha para ver quién da el regalo de más impacto.

Lo que pasa es que los medios publicitarios cambian conforme cambian las sociedades, cuando en una sociedad no estaba en primer plano de la cultura, las empresas no se dedicaban a



promocionar cosas culturales, se dedicaban a promocionar sus productos, a venderlos, como el mejor, el más útil. Ahora hay una gran promoción de la palabra cultura, se quiere dar cultura a todo el país. Todas las empresas quieren inventar y hacer cosas que tengan una finalidad cultural porque queremos ganar en el mercado una imagen de ésta en la sociedad, de solidaridad, de ayudar, de colaborar en el plano de la cultura. Y realmente, se ayuda y se colabora, en el plano de la cultura, se colabora desde donde puede hacerlo una empresa, es decir, desde el punto de vista económico, que es lo que no tienen las personas o las otras entidades que sin estar preparadas para promocionar esa cultura, necesitan un dinero y lo buscan. Esto es para lo que viene la empresa, para ayudar económicamente, a una promoción cultural y, además, les conviene la rentabilidad comercial y antes de decirte que sí, se hace un estudio de mercado para ver si le va a ser rentable o no.

### Angel Puértolas

Me parece que es bastante interesante que en el Colegio existiese un departamento de actividades extraescolares o paraescolares, o como se las quiera llamar, en el cual hubiese participación del profesorado, participación de los padres y participación de los propios alumnos. Si ese departamento de actividades paraescolares se encargase de programar toda serie de actividades, como pueden ser, visitas a centros comerciales, eso debería estar dentro de ese departamento, en el cual deberían estar los profesores para que fuesen en consonancia con las actividades propias de la clase. Sería muy interesante, y creo que se podría recoger como conclusión, el hecho de que en los centros hubiese este estamento que se encargase de programar toda una serie de actividades. Si además se canalizasen de alguna manera

todas estas propuestas, a través del organismo que fuese, que podría ser la Dirección General de Enseñanza General Básica, si todas estas cosas estuviesen, no propuestas directamente a los centros, sino a través de alguien que con tiempo se programase toda esa serie de actividades, y que el centro las tuviese con tiempo, también, para poderlas programar, me parece que podríamos haber dado un paso bastante importante y luego indudablemente, ese departamento serviría, y creo que sería muy positivo, de filtro a otro tipo de propuestas ya puramente comerciales, que algunos casos podrían ser aceptables si ese equipo o departamento lo considerase. Porque yo creo que aunque el centro tenga que estar cerrado, por supuesto, a cualquier tipo de actividades comerciales, a lo mejor, en algún momento, una concreta, si ese departamento lo considera oportuno, podría ser permitida en el centro.

### Cristóbal Marín

Yo entiendo bien a la empresa, que tiene muchas preocupaciones para preocuparse por algo que no va explícito en ella misma, le preocupa poco, porque muchos de los problemas que tiene ahora son fomentados por la propia empresa. En realidad, es que ahora no puede preocuparse sino de sus propias ventas. Yo entiendo que existen personas, como vosotros en JUVENALIA, que deben pedir una contribución de cualquier tipo. Yo creo que por sectores lo aceptarían bastante bien.

La empresa en este momento, no tiene mucho tiempo para pensar, pero creo que las empresas son conscientes, son sensatas, si se les lleva una propuesta en concreto, creo que lo aceptarán, porque son sensatos.

Yo creo que debería ser JUVENALIA la que llevara la bandera, de todas las empresas, todas las asociaciones prodigarían, más que las quejas, unas investigaciones constantes, para saber, realmente, si





tenemos al niño prisionero, o por lo contrario, el niño que con unas vivencias de los medios de comunicación, como puede ser la TV o la Radio, tiene unas defensas naturales, que se ríen incluso de la propia publicidad.

### Angel Barutell

La empresa, creo, está dispuesta a escuchar, por parte de psicólogos, pedagogos, personas muy vinculadas y muy conocedoras en el campo del niño y en el campo, sobre todo, de la familia, porque para la empresa lo único importante es la familia, no sólo el niño. En un primer plano, la familia y el niño, en un futuro, está siempre dispuesta a escuchar y a tratar de dar aquí su imagen, de la forma mejor y más correcta.

### Angel Puértolas

De lo que se trata es de que JUVENALIA sea una fiesta, pero que no sea una feria. Y yo creo que ambas cosas se pueden aportar, es decir, que tenga cierto carácter de fiesta y cierto carácter de feria. A lo que yo no encuentro sentido es a que por el hecho de entrar y pagar la entrada, tú te tengas que llevar de aquí un montón de cosas. A mí me parecería lógico que alguien se llevase algo por el hecho de participar, no por el hecho de entrar y de ponerte en una cola, te tengas que llevar lo que te den. A lo mejor ese puede ser el resultado de que el niño participe en algo, el hecho de que participe en los talleres o en una actividad mínima, pero que se vea la participación del niño, que no sea un mero pasar por ahí. Las dos cosas podrían ser armonizables. Yo pienso que, indudablemente, la empresa está aquí para algo. Lo que está claro es que para crear su imagen y potenciar sus productos.

### Antonio Girau

Querría hacer unas consideraciones, una de los medios y otra de los fines. Lo que ocurre un poco en la sociedad española, es que el Estado no cumple una de las misiones que tiene encomendada, como es la misión de la cultura. Desgraciadamente, o afortunadamente, tienen que ser unas entidades particulares las que tienen que cumplir esas misiones. En otros países, si hablamos de los países capitalistas, no se avergüenza nadie porque parte de las grandes empresas cumplan y colaboren con el Estado en estas funciones. En los llamados países no capitalistas, países socialistas, es el Estado el que cumple totalmente esta misión. Lo que pasa es que, como es evidente, cobran un precio, el precio de mentalizar a esa juventud o a esa niñez, a través de los centros de enseñanza para que cumplan las misiones que el Estado considera fundamentales.

Por otra parte, en los centros de enseñanza, es evidente que, por lo menos en España, el profesor, el maestro, el educador, está completamente aislado, puesto que para él, desgraciadamente, sólo existen una serie de asignaturas. Sólo existen las matemáticas, la geografía, la historia, etc., cuando es evidente que el educador, en este país, tiene que ser ayudado por otros elementos, digamos culturales, como puede ser la música, el teatro, etc., siempre bajo la dirección profesional de unos pedagogos, de unos psicólogos. Lo que se pretende, es vender lo que sea, evidentemente creo que es malo. Es evidente que el Estado tiene que dar al niño las enciclopedias, los libros, la música, el teatro. Si no se lo da, y los fines son buenos, yo pienso que no está nada mal que la sociedad privada, a través de las empresas o de las sociedades, se lo de.







## jornadas de creatividad

Estas Jornadas significaron, un paso más hacia la consecución de los objetivos de Juvenalia. Durante cuatro días, se reunieron pedagogos, animadores socioculturales, y todo tipo de profesionales preocupados por esa difícil y hermosa tarea de presentar al niño amplias posibilidades de información y de creación. Se dieron a conocer experiencias interesantes en torno a las distintas maneras de entender "el Taller" como medio de aprendizaje.



Ayuntamiento de Madrid





## las ponencias

“El Taller de Creatividad como una alternativa a la Pedagogía escolar” por **José M<sup>a</sup> Fibla**, miembros de la UNESCO.

“El Juego Creativo como medio de aproximación a la cultura” por **Gaëlle Bernard**, Directora de l'Atelier des Enfants, del Centro Pompidou de París.

“El Taller como experiencia con el entorno” por **Francisco Abril**, del Ayuntamiento de Gijón.

“El Taller en la Escuela” por **Gonzala García San Román**, animadora de Talleres de Plástica.

“Los Talleres de Creatividad como una apertura social de las Empresas” por **José M<sup>a</sup> Samaranch**, responsable de la Obra Social de la Caixa.







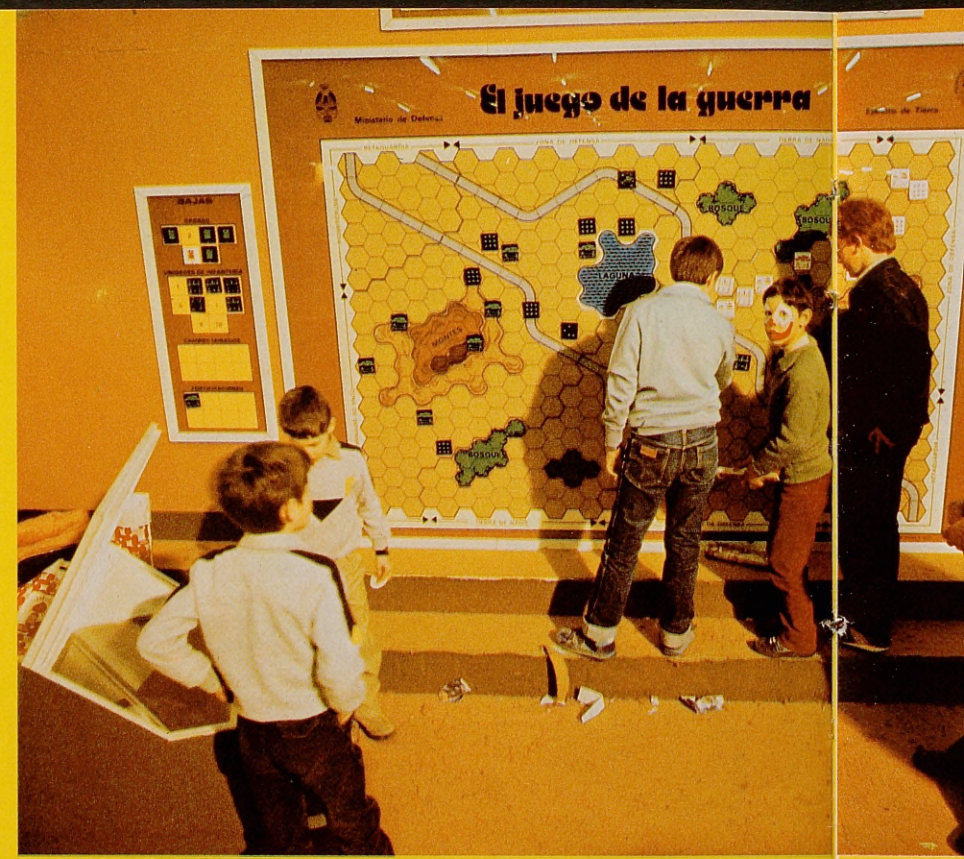
62

## Madrid Metro a Metro



## Hicieron posible Juvenalia

- ADAE (1980) • ADENA (1980) • Adhevesa (1981) • Afiona (1980) • Airbol (1981) • Al-La, S.A. Dispasa (1981) • Alcer (1982) • Alpe-Amade (1981) • Angel Simón (1980/1981) • Aniplant (1981) • Apuestas Mutuas (1980) • Aquarium Madrid (1981) • Arigraf (1981) • Artis Muti (1980) • Asociación Belenistas (1981) • Asociaciones Juveniles (1980/1981/1982) • Autogrupos (1981) • Ayuda en acción (1982) • Ayuntamiento (1980/1981/1982) • Bajusa (1981) • Banco de España (1982) • Banco Español de Ojos (1982) • Banco exterior Americano (1982) • Banco Zaragozano (1981/1982) • Barlovento (1980) • Bibliotecas Populares (1982) • Bimbo (1981/1982) • Bolsa Oficial de Comercio (1982) • Bristol Mayers (1982/1983) • Burguer Mini (1981) • Cabo (1980) • Caixa (1982) • Caja de Ahorros (1980/1981/1982) • Caja Postal de Ahorros (1980/1981/1982) • Calanova (1980) • Cara B (1980) • Carcesa (1981/1982) • Centro Información Diamante (1981) • Cinema Internacional (1982) • Cítricos y Refrescantes (1981) • Citroen Hispania (1982) • Clesa (1980) • Coca Cola (1980/1981/1982) • Colegio Nacional Opticos (1981/1982) • Colgate Palmolive (1980/1981) • Consejo General Odontólogos (1980) • Consejo Superior de Deportes (1980/1981/1982) • Coma Cerezo (1980/1981) • Comercial Aran (1980) • Comercial Gallo (1982) • Compañía Telefónica Nacional (1980/1981/1982) • Computer Place (1981) • Comunidades Europeas (1982) • Cruz Roja (1980/1981/1982) • Chico (1980/1981) • Danone (1980/1981/1982) • D.A.S.A. (1981) • Desco (1982) •







Dicrel, S.A. (1981) • Diputación (1980/1981/1982) • Dirección General Medio Ambiente (1980/1981) • Dirección General de Tráfico (1980/1981/1982) • Disbol (1981) • Dormilón (1981) • E.C.C.E. (1980) • Editorial Aldosan (1980) • Editorial Alfaguara (1981) • Editorial Alhambra (1981) • Editorial Altea (1981) • Editorial Argos Vergara (1980/1981) • Editorial Blume (1980) • Editorial Bruguera (1980/1981) • Editorial Castell (1981) • Editorial Cincel (1981) • Editorial Doncel (1981) • Editorial Everest (1981) • Editorial Exclusivas (1981) • Editorial Gustavo Gili (1980/1981) • Editorial Hispalibro (1981) • Editorial Lega, S.A. (1980) • Editorial Miñón-Garbancito (1981) • Editorial Montera (1980/1981) • Editorial Mundis (1980) • Editorial Naranco (1980) • Editorial Noguer (1981) • Editorial Océano Exitó (1980/1981) • Editorial Planeta (1980/1981) • Editorial Plaza y Janés (1981) • Editorial Roma (1980/1981) • Editorial Salvat (1980/1981) • Editorial Sopena (1981) • Editorial Toray (1981) • Editorial Urbión (1980) • Editorial Viviani (1981) • EL Corte Inglés (1980/1981/1982) • Electrónica Lugo (1981) • Electrotrén (1980/1981) • Eleuterio (1981) • Elinter (1980) • Estudios Moro (1982) • Euskalduna (1981) • Exin-Lines (1982) • Exinea (1981) • Famosa (1982) • Federación Autoescuelas (1980) • Federación de Montañismo (1982) • Federación de Patinaje (1981) • Fernando Aparicio (1980/1981) • Ferri-Optico (1980) • Fies (1981/1982) • Filatelia Amorena (1981) • Filatelia Blanco (1981) • Filatelia Rosval (1981) • Floristería Jara (1981) • Forum

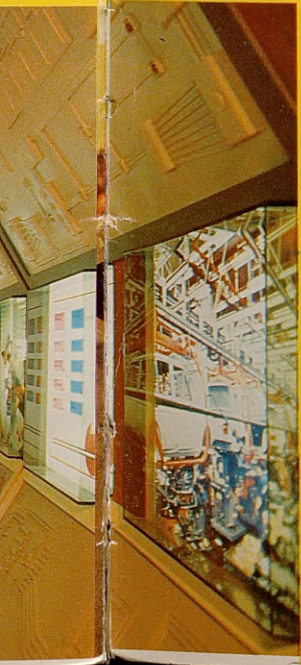




Atómico (1980/1981/1982) • Fotografía "El Ojo" (1981) • From (1981) • Fundación Universidad-Empresa (1981/1982) • G. K. I. (1980) • Galerías Preciados (1982) • Galletas Río (1981) • Garralda (1980) • Gas Madrid (1980) • Gautxo (1981) • Gelabert (1980) • Genma (1982) • Gestión y Servicio de Comunicación (1981) • Glasurit (1981) • Goof España (1981) • Grupo Distrito 24-11 (1981/1982) • Hazen (1981) • Hippos, S. A. (1980) • Hispania Nostra (1980) • I. B. M. (1980/1981/1982) • Iberia (1980/1981/1982) • Ibérica Producter (1980) • Imagen Fotógrafos (1981) • Imexpress (1981) • Industrias Dulciora (1981) • Infinusa (1980) • Instituto de la Juventud (1980/1981) • Instituto de Educación Especial (1981/1982) • Instituto Nacional Consumo (1981/1982) • Instituto Nacional de Empleo (1981/1982) • Instituto Nacional de Hidrocarburos (1981/1982) • I. N. I. (1980/1981/1982) • Instituto Nacional del Libro (1980/1981/1982) • Juguetes Melchor (1981) • Jurado Barrazo (1981) • Juvena (1980) • Juventus Travel (1981) • Kelme (1980) • Librería Castilla (1981) • Librería la Fuentecilla (1981) • Libros B tres D (1980) • Libros Garmon (1981) • Libros Henfor (1981) • Libros Horizonte (1980/1981) • Libros Lafer (1981) • Libros Marcos (1981) • Libros Mateus (1980) • Liga Naval (1980) • Loste Bahlsen (1981) • Macondo (1981) • Makoling (1980/1981) • Manos Unidas (1980/1981/1982) • Mapfre (1982) • Matutano (1981) • Marynlam (1981) • Mica (1980/1981) • Ministerio de Agricultura (1980/1981/1982) • Ministerio de Cultura (1980/1981/1982) •

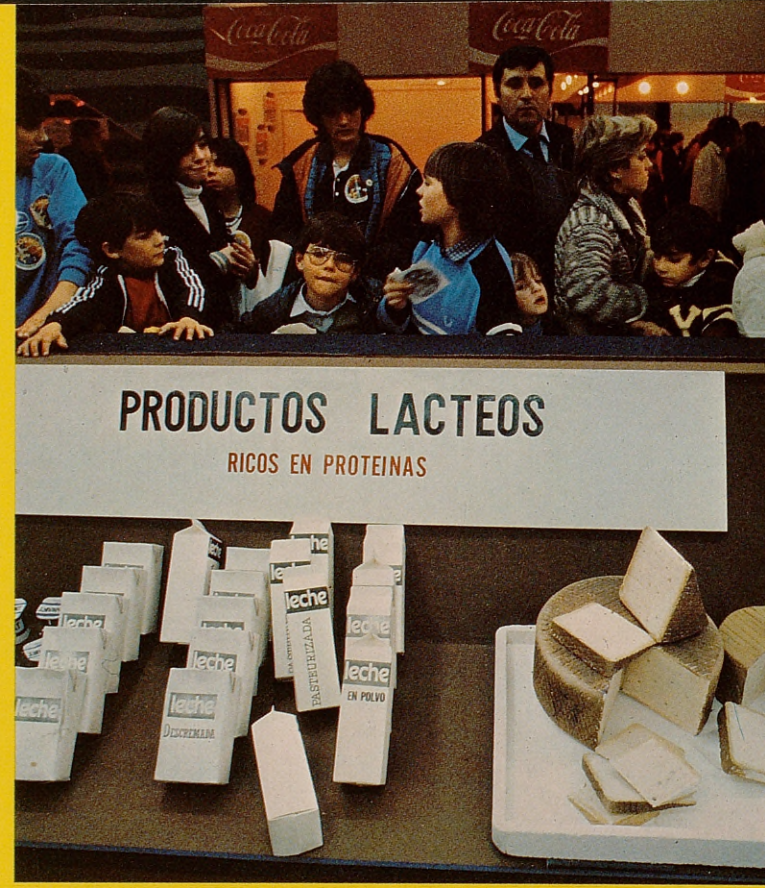






Ministerio de Defensa (1980/1981/1982) • Ministerio de Educación (1980/1981/1982) • Ministerio de Hacienda (1980/1981/1982) • Ministerio de Industria y Energía (1981/1982) • Ministerio del Interior (1980/1981/1982) • Ministerio de Obras Públicas (1982) • Ministerio de Sanidad (1980/1981/1982) • Ministerio de Transportes y Comunicaciones (1980/1981/1982) • Mova (1981) • Muebles Moncloa (1980/1981) • Museo del Prado (1981) • Museo Pedagógico (1980) • Music Market (1980/1981) • Musical Estebarán (1981) • Musical Zurbano (1980) • New Market Studies (1980/1981) • Nuevo Horizonte (1982) • Nutrexpa (1982) • Ociresa (1981) • O.E.S.A. (1981) • Onalco (1981) • Pablo Muñoz (1980/1981) • Pacys (1981) • Panrico (1981/1982) • Parque de Atracciones (1980/1981/1982) • Pepsi-Cola (1980/1981) • Prodial (1981/1982) • Promay (1981) • Psicoastral (1981) • Radio Popular (1981) • RAM (1980/1981) • Rainbow Market (1981) • Rodes (1980) • Romero Hermanos (1980) • SEAT (1980) • Señalizaciones Villar (1981) • Sigma (1982) • Singer (1980/1981/1982) • Skowell (1980) • Sovemarco (1980/1981) • Sunflowers (1981) • Super Disco Chino (1981) • Televisión Española (1982) • Travesi (1981) • 3 M España (1982) • Tutti Fruti (1981) • Unesa (1982) • Unicef (1980/1981/1982) • Valey (1981) • Vikor (1980/1981) • Walt Disney Filmmayer (1980) • Zavisa (1980) • Zoo de la Casa de Campo (1980).

Ayuntamiento de Madrid







Ayuntamiento de Madrid





Juvenalia ha sido honrado, en sus tres ediciones, con la Presidencia de Honor de S.M. la Reina

Ayuntamiento de Madrid



El Festival  
de la Infancia  
y la Juventud,  
ha sido declarado  
de interés social  
y educativo por la UNESCO





IFEMA  
INSTITUCION FERIA DE MADRID

Ayuntamiento de Madrid





# juvenalia!

festival de la infancia y la juventud

Madrid, 1 de Septiembre de 1983.

Queridos amigos:

Casi a las puertas de JUVENALIA 83, constituye un motivo de satisfacción y de esperanza poder haceros llegar esta MEMORIA de la actividad ya consumada por el Proyecto JUVENALIA en los años 1980, 81 y 82.

Como toda "memoria viva", reproduce las imágenes más significativas sobre lo que aconteció; y contiene, también, el complemento de las ideas, objetivos, datos, preguntas, respuestas observaciones y testimonios sobre lo que suele quedar entre líneas y que, aún siendo lo más importante, siempre es difícil de expresar: nuestra voluntad de ser un instrumento social abierto y participativo que propicie la mejor transmisión de la información entre la sociedad adulta y el mundo de la infancia y la juventud.

"Hacer memoria" es como cerrar un ciclo de análisis crítico para comenzar de nuevo desde una síntesis extraída de todas las mejores partes del Proyecto.

Seguimos asumiendo el reto de ofrecer al mundo del niño y de la gente joven, que participa cada año en JUVENALIA, una información especial y cualificada sobre los sectores de la sociedad que producen los recursos, los servicios y las actividades que caracterizan nuestro TIEMPO y nuestro ENTORNO, así como las INFLUENCIAS que ejercemos y aquellas que más nos afectan. Y todo ello desde un enfoque activo, lúdico, creativo y potenciador de las capacidades críticas y de relación entre los fenómenos socio-culturales que más nos atañen.

El Proyecto JUVENALIA sigue y evoluciona ... para convertirse en un auténtico ENCUENTRO. En su diseño están participando, junto con los expertos de JUVENALIA, los propios colaboradores. Y ésto lo estamos logrando con un trabajo continuado durante todo el año, a través de reuniones, mesas redondas y la elaboración de los "papeles de trabajo".

.../...



IFEMA  
INSTITUCION FERIA DE MADRID

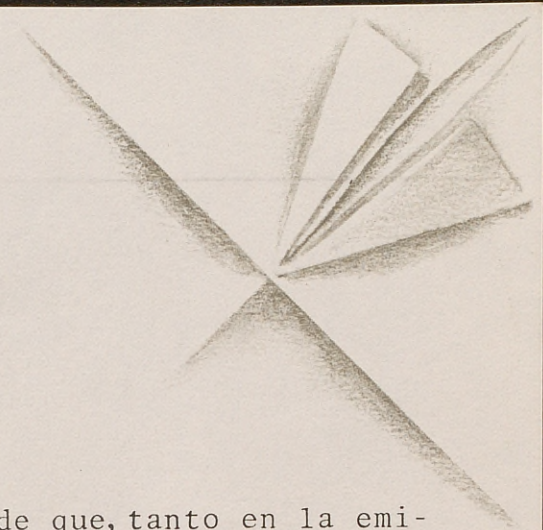
Ayuntamiento de Madrid

Tel.: 470 10 14 - Télex: 44025 IFEMA-E  
Avda. de Portugal, s/n.  
Apartado de Correos, 11011 - Madrid-11









Esta labor conjunta opera sobre la idea de que, tanto en la emisión, como en la recepción, deben de existir los rasgos esenciales de un bien social. El objetivo prioritario de JUVENALIA es hacer emerger el bien social que contiene el "encuentro" armónico entre emisión y recepción.

¿Cómo? A través de un mecanismo funcional de comunicación. Este mecanismo, al que quiere responder el diseño total de cada edición de JUVENALIA, tiene un epicentro y también unos límites.

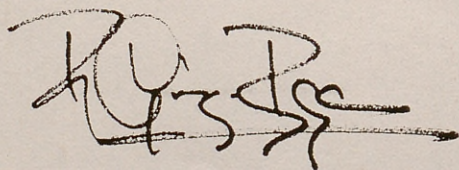
El epicentro del mecanismo es la TRANSMISION DE LA INFORMACION y, sobre todo, COMO debe de realizarse esa transmisión para que se convierta en verdadera comunicación.

Los límites que se marca JUVENALIA residen en su voluntad de -- ser el espejo de un esfuerzo comunitario entre emisión y recepción que llegue a tener influencia socio-cultural, pero sin -- atribuirse las funciones de educación e información convencional que las instituciones, empresas y asociaciones de que dispone la sociedad tienen como misión.

JUVENALIA quiere ser el LUGAR y el TIEMPO de ENCUENTRO donde la emisión y la recepción de la información cualificada sean, a su vez, un PRODUCTO equilibrado, posible, visible y alertador de -- las posibilidades de integración entre las actividades y los -- productos que conforman nuestra época.

Es un Proyecto hermoso. Realizable -somos conscientes- sólo con participación de todos en los objetivos comunes. Conseguirlo será una fiesta.

Recibid un cordial saludo. Os esperamos.



Rosina Gómez-Baeza  
Directora.



